



# ВОЛЫНСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Выходятъ два раза въ мѣсяцъ—1 и () Цѣна годовому изданію, съ пере-  
16 чиселъ. Подписка принимается въ () сылкою и доставкою на домъ 4 руб.  
Редакціи Волынскихъ Епархіальныхъ () 50 коп. сер. Безъ пересылки и безъ  
Вѣдомостей, въ городѣ Кременшѣ. () доставки на домъ 3 руб. 50 коп. сер.

**1 Октября № 19 1873 года.**

**ЧАСТЬ ОФФИЦІАЛЬНАЯ.**

## **I.**

### **ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ.**

#### **УКАЗЫ СВЯТѢЙШАГО ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩАГО СУНОДА:**

— *Отъ 3 Іюля 1873 года за № 26 о сочиненіи  
Бирнацкаго: «черски и картины изъ Всеобщей исторіи»  
въ переводѣ Бьллвскаго.*

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА,  
Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали предло-  
женный Господиномъ Оберъ-Прокуроромъ журналъ Учеб-  
наго Комитета, № 45, о допущеніи къ употребленію, въ  
качествѣ книги для чтенія воспитанниковъ въ духовныхъ  
Семинаріяхъ, переведеннаго съ нѣмецкаго языка препода-

вателемъ 1-й Московской военной гимназіи Александромъ Бѣлявскимъ сочиненія Бирнацкаго, подъ заглавіемъ: «Очерки и картины изъ Всеобщей Исторіи» въ трехъ книгахъ, (цѣна каждой книги 1 руб.), съ тѣмъ, чтобы при новомъ изданіи сего сочиненія исправлены были переводчикомъ указаные Учебнымъ Комитетомъ недостатки. Приказали: Заключение Учебнаго Комитета утвердить и для объявленія о семъ Правленіямъ духовныхъ Семинарій послать епархіальнымъ Преосвященнымъ печатный указъ, съ приложеніемъ, въ копіи, журнала Учебнаго Комитета.

## ЖУРНАЛЬ

УЧЕБНАГО КОМИТЕТА ПРИ СВЯТѢЙШЕМЪ СУНОДѢ ЗА № 45.

О переведенномъ съ нѣмецкаго языка преподавателемъ 1 Московской военной гимназіи Бѣлявскимъ сочиненіи Бирнацкаго: «Очерки и картины изъ Всеобщей Исторіи въ 3 частяхъ» (Москва. 1867—1869 г.)»

Сочиненіе «Очерки и картины изъ Всеобщей Исторіи» Бирнацкаго, переводъ Бѣлявскаго (3 книги), въ полномъ своемъ составѣ, уже было рассмотрѣно Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія и рекомендовано имъ для фундаментальныхъ библіотекъ гимназій. Рассмотрѣнію Учебнаго Комитета подлежали только отдѣлы богословскаго характера.

Статьи богословскаго содержанія въ первой книгѣ Очерковъ и картинъ Бирнацкаго заключаются подъ рубриками: «Завѣса», гдѣ авторъ говоритъ, что начало міровой исторіи покрыто завѣсою отъ земли до неба и что только рука Бога могла открыть ее, т. е., что только изъ откровеннаго слова мы можемъ знать о началѣ міра и человѣческой исторіи; «первыя времена», гдѣ сочинитель описываетъ состояніе первобытнаго человѣка и его паденіе; «религіозный культъ», и «сцѣна», гдѣ изображается въ картинахъ языческое богопочитаніе у народовъ

востока: мидянъ, индусовъ, египтянъ и высказывается взглядъ на положеніе и значеніе Евреевъ и ихъ религіи среди другихъ народовъ древняго міра, а также далѣе слѣдующія картины изъ Библейской исторіи подъ частными заглавіями: «Авраамъ, гробы праотцевъ, въ домѣ рабства, исходъ, дальнѣйшій путь, на Синаѣ, Святилище, пустыня, послѣдніе дни Моисея, Гедеонъ, Неемія».

Направленіе книги въ религіозномъ отношеніи безукоризненно. Цѣль ея, по словамъ автора, «содѣйствовать тому, чтобы укоренить христіанскій, евангельскій взглядъ на исторію». Содержаніе, какъ всей книги, такъ и въ частности указанныхъ ея отдѣловъ, дѣйствительно, служитъ этой религіозной цѣли. Авторъ на первомъ планѣ ставитъ картину первобытнаго состоянія человѣка, руководясь библейскимъ разсказомъ, а затѣмъ картины изъ исторіи израильской. Основная мысль сей книги также вполнѣ отвѣчаетъ библейскому воззрѣнію на исторію древняго міра,—это мысль, что язычество въ своемъ религіозномъ и нравственномъ бытѣ уклонилось отъ истиннаго пути и что еврейскій народъ одинъ хранилъ истину и былъ единственнымъ представителемъ нравственной правды на землѣ. Но, увлекаясь стремленіемъ представить нравственный и религіозный бытъ древнихъ временъ въ картинѣ, авторъ иногда позволяетъ себѣ произволъ въ изображеніи этого быта и описываетъ его не всегда точно, и въ формѣ иногда не отвѣчающей священной важности предмета. Таково изображеніе первобытнаго состоянія человѣка и его паденія въ статьѣ «первыя времена», наполненной громкими, напыщенными фразами, которыя не даютъ все таки понятія о первобытной природѣ, тѣмъ менѣе умѣстное, что нынѣшняя природа не можетъ служить для насъ указаніемъ на этотъ исчезнувшій бытъ. «На востокъ мерцаетъ заря. Свѣжій вѣтеръ, этотъ прощальный поцѣлуй, улетающей весенней ночи, вѣетъ надъ прекрасно убранномъ садомъ. На легко движущихся листьяхъ липъ и акацій покачиваются первыя волны утренняго свѣта. Нѣжными перстами

вѣтеръ касается деревъ, украшенныхъ роскошнымъ цвѣтеніемъ, начинается тысячегласный, чудный шопоть, вѣтка дрожить и т. д.\* Такъ начинается авторъ описаніе рая. Переходя за тѣмъ къ изображенію человѣка въ состояніи паденія, онъ описываетъ состояніе его, между прочимъ, замѣчая: «Сонъ бѣжитъ отъ очей его,—онъ желалъ бы молиться и не можетъ, хотѣлъ бы испросить прощеніе, не можетъ». Почему первобытный человѣкъ, по паденіи, не могъ ни молить, ни просить Бога, непонятно—ни съ догматической, ни съ психологической точки зрѣнія. Отрицаніе этой возможности равнялось бы отрицанію всякихъ религіозныхъ обнаруженій въ павшемъ человѣкѣ (стр. 8). Описывая, далѣе, трудъ воздѣлыванія земли, утратившей первобытную производительность, авторъ говоритъ: «Адамъ поспѣшно встаетъ. Руками, покрытыми мозолями, онъ беретъ заступъ, чтобы вырывать неподатливую почву. Онъ схватилъ колкій волчець и вотъ по пальцамъ течетъ кровь. Наконецъ удалось вырвать вредную траву, съ негодованіемъ бросаетъ онъ ее въ сторону. Тутъ крапива тянется къ нему «своими морщинистыми листьями, онъ схватилъ ее мощною рукою, дернулъ и бросилъ въ сторону. Но рука его горитъ, какъ будто въ огнѣ» (стр. 9). Здѣсь картинность уже переходитъ въ мелочность и вовсе не вызываетъ тѣхъ чувствъ, какія возбуждаетъ мысль о жалкомъ состояніи человѣка по паденіи. А вотъ такое же описаніе чувствъ, возбужденныхъ въ Адамѣ убійствомъ Авеля. «Съ поля пронесся глухой стукъ, словно упало что-то тяжелое. Послышался какой-то злобщій голосъ, потомъ опять все стихло. Адамъ вскочилъ...» При описаніи созданія золотаго тельца Аарономъ, во время пребыванія Моисея на Синаѣ, авторъ такъ описываетъ самое приготовленіе идола: «Ааронъ беретъ *трифелъ* и чертитъ изображеніе идола». Откуда заимствовано извѣстіе о томъ, что Ааронъ дѣйствовалъ этимъ нынѣшнимъ орудіемъ черченія, неизвѣстно.

Встрѣчаются въ книгѣ Бирнацкаго и мысли, выраженные не точно въ догматическомъ отношеніи и мо-

гуція подать поводъ къ недоразумѣніямъ; таковы на 4-й страницѣ, гдѣ авторъ разсуждаетъ объ откровеніи, какъ единственномъ источникѣ свѣдѣній о первобытномъ мірѣ, картинныя выраженія: «Первое слово (Бога) есть міръ, второе слово—исторія народовъ». Выраженія эти могутъ быть объяснены въ смыслѣ пантеистическомъ. Мысль объ обѣтованіи искупленія, данномъ первому человѣку, передана у автора слѣдующимъ образомъ: «потомство *человѣка* должно стереть главу змія, прельщенный побѣдить обольстителя». Сѣмя жены, о которомъ говорится въ библии, не значитъ только потомство вообще и побѣда надъ зміемъ или искушителемъ принадлежитъ не самому человѣку. Толкованіе, сдѣланное авторомъ, близко къ извѣстному рационалистическому взгляду, по которому обѣтованіе объ искупителѣ значило побѣду человѣка надъ враждебными силами природы, представителемъ которыхъ для древняго первобытнаго человѣка служилъ змій.

Есть, наконецъ, выраженія—неумѣстныя и не точно выражающія мысль. Таковы фразы: «голосъ прогнѣваннаго Господа *отдается въ саду*. Голосъ Бога, вѣчно праведный, разбиваетъ въ прахъ его (Адама) неосновательныя *увертки* (стр. 7)». «*Подъ аркою мира* (разумѣется радуга, явившаяся послѣ потопа) Господь заключилъ съ нимъ завѣтъ». Эта картинная фраза не выражаетъ мысли о значеніи радуги, какъ символа завѣта. «Богъ видитъ все это (поклоненіе золотому тельцу) съ своей Святой горы—Синая (стр. 63)». «Первосвященникъ 7 разъ *омокнулъ* (вм. *омакнулъ*) палецъ въ кровь (стр. 66)». Слѣдовало бы также переводчику библейскія названія лицъ употреблять не по нѣмецкому, а по русскому переводу Библии. Жена Моусея въ нашей Библии носитъ имя Сепфоры, а не Зипноры, какъ это въ книгѣ переведенной г. Бѣлявскимъ (стр. 53).

Статей церковно-историческаго и вообще богословскаго содержанія въ 3-й части сочиненія Бирпацкаго, заключающей въ себѣ картины изъ исторіи востока и

запада въ первые одинадцать столѣтій по Рождествѣ Христовомъ, очень много. Почти весь первый отдѣлъ книги подъ заглавіемъ: «утренняя заря христіанскаго міра» касается исторіи явленія христіанства и его распространенія и утвержденія до Константина Великаго. II-й отдѣлъ подъ заглавіемъ «народныя движенія на востокъ и западъ» заключаетъ въ себѣ статьи о явленіи магометанства, о христіанской церкви и ея ученіи въ первые четыре вѣка. Въ III, V и VI отдѣлахъ содержатся статьи «о христіанствѣ на нѣмецкой почвѣ, о борьбѣ нѣмецкаго государства съ папами, о свѣтской и духовной власти въ Италіи» и т. п. Въ прибавленныхъ отъ самаго переводчика очеркахъ изъ Русской Исторіи помѣщенъ отдѣлъ о просвѣщеніи Руси христіанствомъ. Наконецъ въ заключительномъ отдѣлѣ книги подъ заглавіемъ: «зачатки христіанскаго образованія» говорится о вліяніи христіанства и церкви на развитіе просвѣщенія и цивилизаціи въ среднѣхъ христіанскихъ народахъ.

Общій характеръ разсужденій автора и общій взглядъ его на христіанство безукоризненъ и проникнутъ благоговѣйнымъ чувствомъ предъ его божественнымъ величіемъ, предъ его всемірно-историческимъ значеніемъ. Точно также частиѣшія воззрѣнія и сужденія автора о началѣ христіанства, о св. апостолахъ и великихъ людяхъ въ исторіи церкви, о происхожденіи и значеніи ересей, о борьбѣ Церкви съ ея врагами и о вліяніи ея на гражданскую жизнь народовъ—вполнѣ правильны и, говоря вообще, заслуживаютъ одобренія. Есть, впрочемъ, мѣста въ книгѣ, которыя не могутъ не вызывать замѣчаній съ церковно-исторической точки зрѣнія. Встрѣчаются во 1-хъ историческія неточности и нѣкоторые произволы въ изложеніи историческихъ событій. Также въ разсказѣ о крещеніи Спасителя авторъ замѣчаетъ: «ни одинъ человѣческій глазъ не былъ свидѣтелемъ этого святаго, полнаго высокаго значенія дѣла, которое совершилъ послѣдній пророкъ ветхаго завета надъ первымъ пророкомъ новаго (стр. 6)». Евангелисты Матѳеи и Маркъ

не говорятъ о томъ, были-ли свидѣтели крещенія Спасителя, кромѣ самаго крестителя, но это не даетъ еще права на заключеніе о томъ, что ихъ дѣйствительно не было, и что чудеса, сопровождавшія крещеніе Иисуса Христа и гласъ съ неба, торжественно свидѣтельствовавшій о Сынѣ Божіемъ, были видимы и слышимы только самимъ Іоанномъ, а Евангелистъ Лука прямо говоритъ, что крещеніе Спасителя совершено въ виду народа, крестившагося въ Іорданѣ отъ Іоанна (Лук. 3. 21.). Въ разсказѣ о Тайной вечери и объ омовеніи ногъ Спасителемъ дѣлается слѣдующее замѣчаніе касательно апостоловъ: «прилично было ученикамъ смиренно совершить этотъ обрядъ своему Учителю, но никто изъ нихъ не взялся за это (стр. 13)». Евангеліе не говоритъ о такомъ предпологаемомъ авторомъ недостаткѣ смиреннаго усердія апостоловъ къ Спасителю и мы въ правѣ думать, что на этотъ разъ они уступили смиренію самаго ихъ Учителя и Господа. Закончивъ разсказъ о Тайной вечери и о томъ, что на ней предложена была небесная вечеря любви и примиренія (предложеніе хлѣба и вина), авторъ заключаетъ: «съ этого времени они (апостолы) сдѣлались соучастниками Его царства, сдѣлались достойными распространять по всей землѣ слово Его (стр. 14)». Непонятно, что разумѣетъ здѣсь авторъ, говоря о достоинствѣ апостоловъ—если ихъ готовность и способность распространять вѣру во Христа, то это совершилось въ день сошествія на нихъ Св. Духа, который и называется посему днемъ «рожденія Церкви», если ихъ нравственный характеръ, то онъ давалъ имъ право на участіе въ царствѣ Спасителя со дня ихъ избранія въ Апостолы. Изображая характеръ Апостола Петра, авторъ замѣчаетъ, между прочимъ: «Петръ слишкомъ проникнутъ былъ чувствомъ собственного достоинства, вслѣдствіе того, что Господь часто отличалъ его между учениками. Но по временамъ онъ падалъ духомъ изъ боязни за будущее (стр. 27)». Петръ, дѣйствительно, по временамъ падалъ духомъ, но что онъ проникнутъ былъ не въ мѣру чувствомъ собственного до-

стоинства и притомъ вълѣдствіе того, что Господь отличалъ его между прочими учениками, это предположеніе произвольно и исторически не точно. Малодушіе Апостола или, какъ выразился авторъ, временное паденіе Апостола Петра объясняется изъ его характера, сильного, живо воспламеняющагося, но не всегда стойкаго, какимъ описываетъ его и самъ авторъ. То и другое свойство Апостола Петра, при своихъ обнаруженіяхъ, находило себѣ заслуженную оцѣнку: мы знаемъ изъ Евангелія, что апостоль Петръ слышалъ отъ Спасителя не похвалу только, но и порицаніе (Матѣ. 16, 23). Въ разсказѣ объ избраніи Апостола Павла авторъ говоритъ: «спутники Павла поражены сильнымъ свѣтомъ, но голоса они не слышатъ. Савлъ слышитъ, къ нему обращенъ голосъ, только опъ понялъ слово (стр. 36)». Выраженіе относительно спутниковъ Апостола Павла «голоса они не слышатъ» несогласно съ 7 ст. 9 главы кн. Дѣяній, гдѣ говорится: «гласъ убо слышаще, но никого же видяще». Правда, въ 9 ст. 22-й гл. той же книги Дѣяній говорится, по видимому, совершенно противное: *со мною же сущи... гласа не слышаща глаголюща ко мнѣ*. употреблеііе и значеніе греческаго глагола: *ἀκούω*—и въ смыслѣ пониманія слышимаго и въ смыслѣ слышанія звука—объясняетъ эту видимую разность въ сказаніи одного и того же св. писателя объ одномъ и томъ же событіи. Точный историческій смыслъ этого повѣствованія, такимъ образомъ, долженъ быть слѣдующій: спутники Павла слышали голосъ (звуки), но не понимали рѣчи, обращенной къ Павлу. Повидимому, самъ авторъ говоритъ или хочетъ сказать именно это, когда замѣчаетъ далѣе: «только онъ понялъ слово». Во всякомъ случаѣ—это неточность, требующая болѣе опредѣлительнаго и точнаго выраженія, если уже необходимо передавать разсказъ объ обращеніи Ап. Павла со всею подробностію.

По мѣстамъ замѣчается въ сочиненіи Бирнацкаго и не вполне вѣрный историческій взглядъ. Такъ, го-



вора объ отношеніяхъ Константина Великаго къ христіанству, въ качествѣ покровителя церкви, авторъ замѣчаетъ: «конечно, самъ онъ еще ясно не сознавалъ свое положеніе, какъ христіанина, онъ откладывалъ крещеніе до самаго смертнаго часа» (стр. 88.) Такой взглядъ на отношеніе Константина Великаго Христіанству почти общепринятъ въ иностранной, особенно протестантской церковно-исторической литературѣ, но историческія свидѣтельства не даютъ на него права и то обстоятельство, что Константинъ подобно многимъ христіанамъ его времени, обращавшимся изъ язычества, откладывалъ крещеніе до смертнаго часа, еще не доказываетъ, будто онъ колебался въ своихъ воззрѣніяхъ на христіанство или не ясно сознавалъ свое положеніе, какъ христіанина, и требуетъ себѣ объясненій инаго рода. Въ разсказѣ объ обращеніи Руси въ христіанство и о дѣятельности св. Владиміра по отношенію къ устройству церкви, между прочимъ, высказывается слѣдующее сужденіе о значеніи княжескихъ пировъ того времени: «Русскій народъ не понималъ службы, не зналъ христіанскихъ праздниковъ: кто растолкуетъ ему новую вѣру? Греки не знали языка славянъ. И вотъ князь начинаетъ устраивать въ христіанскіе праздники пиры и угощенія для своей дружины и для всего народа. Послѣ церковной службы въ княжескомъ теремѣ пиръ и т. д. И привыкаетъ Русскій народъ къ христіанству, замѣчаетъ праздничные дни и т. д.» (368 стр.). Этимъ совершенно новымъ и оригинальнымъ, но тѣмъ не менѣе неправильнымъ взглядомъ предполагается, что княжескіе пиры для дружины и народа, издавна обычные у русскихъ князей, устроились почти исключительно съ цѣлію пріучить народъ къ христіанскимъ праздникамъ, съ другой стороны— предполагается отсутствіе въ это время всѣхъ другихъ болѣе нравственныхъ средствъ и мѣръ къ воздѣйствію на народъ, обратившійся изъ язычества, что исторически не можетъ быть оправдано. Гораздо лучше было бы и исторически правильнѣе, еслибъ авторъ вмѣсто этого—

полнѣе развилъ мысль о томъ, что при св. Владимірѣ эти княжескіе пиры нѣсколько измѣнили свой характеръ подѣ вліяніемъ христіанскихъ воззрѣній, что при этомъ раздавалась милостыня нищимъ и т. п. Самъ авторъ высказываетъ это въ дальнѣйшемъ описаніи пировъ, но эта послѣдняя мысль у него заслоняется предъидущею, высказанною въ формѣ неумѣстной и совершенно безъ нужды. Въ статьѣ о христіанскомъ искусствѣ—причину происхожденія и развитія христіанской символики—указывается единственно то обстоятельство, что, какъ выражается авторъ, отъ Иисуса Христа не осталось никакого физическаго изображенія, никакого образа—и вотъ, продолжаетъ онъ, сначала изъ священнаго страха не рѣшались на изображеніе Его лица, а взялись за символическое представленіе, именно такое, какое Онъ самъ далъ въ притчахъ (пастырь, агнецъ; стр. 389). Не вѣрно ли то, что отъ лица Иисуса Христа не осталось никакого образа, по крайней мѣрѣ это несогласно съ церковнымъ преданіемъ, ни то, что символика была слѣдствіемъ священнаго страха предъ рѣшимостію изобразить лице Спасителя. Символика была общимъ отличительнымъ характеромъ христіанскаго искусства того времени и касалась не лица только Спасителя. Объясненій ея происхожденія нужно искать въ болѣе общихъ историческихъ и психическихъ причинахъ и основаніяхъ.

Есть, на конецъ, въ сочиненіи Бирнацкаго и выраженія и мысли догматически двусмысленныя и неопредѣленныя. Такъ въ разсказѣ объ искушеніи Спасителя говорится: «Св. Исторія умалчиваетъ о томъ, что совершилось въ это время внутри Его существа. Она знаетъ только, что онъ, какъ нѣкогда народъ Израильскій—подвергнулся искушенію и подобно Моисею—испыталъ непосредственную близость Отца (стр. 6)». Непосредственная близость къ Отцу,—говоря точнѣе, единство со Отцемъ—есть всегда принадлежащее Спасителю свойство, какъ Богочеловѣку и то непонятно, что хотѣлъ сказать авторъ замѣчаніемъ объ этой непосредственной

близости Его къ Отцу во время искушенія. Повидимому сочинитель разсматриваетъ исторію искушенія Спасителя съ точки зрѣнія только антропологической, а не догматической. Этимъ только можно объяснить и его предъидущее замѣчаніе объ умолчаніи св. Исторіи касательно того, что произошло «внутри Его существа», т. е. повидимому, даетъ мысль, что, выдержавъ борьбу съ искушеніемъ, Спаситель нравственно укрѣпился и сталъ достойнымъ непосредственной близости къ Отцу. Такимъ же и еще болѣе не точнымъ и не полнымъ въ догматическомъ отношеніи характеромъ отзывается и мысль, высказываемая авторомъ въ заключеніе разсказа объ искушеніи. «Искушитель оставилъ Исуса. . . . Этимъ рѣшена была давняя борьба свѣта и тьмы. Князь тьмы навсегда побѣжденъ, царство свѣта и небеснаго мира праздновало вѣчный триумфъ» (стр. 7). Нѣтъ нужды доказывать ту общеизвѣстную догматическую истину, что побѣда надъ княземъ тьмы, равно какъ и искупленіе человѣка совершенно смертію и воскресеніемъ Спасителя. Нѣтъ нужды разъяснять съ другой стороны, что высказанный авторомъ взглядъ можетъ вести къ раціоналистическому воззрѣнію на заслуги Спасителя, т. е. къ тому воззрѣнію, такъ обычному, у протестантскихъ историковъ, которое все значеніе Спасителя и Его заслугъ ограничиваетъ только тѣмъ, что Онъ въ своемъ лицѣ представилъ намъ образецъ добродѣтели, что съ Его явленіемъ въ исторіи человѣчество узнало, уяснило себѣ идеаль правственной жизни. Также неопредѣлительность и неточность заключается и въ слѣдующихъ словахъ автора на стр. 9-й о нравственномъ характерѣ Спасителя: «такъ какъ Онъ въ себѣ самомъ представилъ высшую цѣль человѣческихъ стремленій, то и всѣ земныя желанія людей получили отъ Него удовлетвореніе, какъ скоро въ основаніи ихъ лежало стремленіе къ миру съ Богомъ». Неопредѣленно также и двусмысленно выражается авторъ о таинствѣ Евхаристіи, когда предлагаетъ слѣдующее объясненіе словъ Спа-

ителя: «сіе есть тѣло мое, и сія есть кровь моя»: «кто ѣсть этотъ хлѣбъ и пьетъ это вино, тотъ вступаетъ съ нимъ во внутреннѣйшее единеніе». Лютеранинъ и даже Кальвинистъ не нашелъ бы, что возразить противъ этого, потому, что отвергая мысль объ Евхаристіи, какъ жертвѣ тѣла и крови, онъ также допускаетъ въ ней внутреннѣйшее общеніе (моральное) со Христомъ. Догматически произвольна также и та мысль о земномъ тѣлѣ Спасителя, какую высказываетъ авторъ въ своемъ разсказѣ о явленіяхъ Спасителя по воскресеніи. Земное тѣло Спасителя, по словамъ автора, «постепенно преображалось въ небесное, . . . оно болѣе и болѣе разрѣшалось отъ границъ пространства и времени. Постепенно готовится Его вознесеніе на небо». Евангеліе не даетъ намъ никакого права на заключеніе о томъ, что тѣло Спасителя по воскресеніи постепенно одухотворялось. Съ тѣмъ же тѣломъ, съ какимъ воскресъ, Онъ и вознесся на небо.

На основаніи изложеннаго и въ виду благонамѣреннаго въ религіозномъ отношеніи направленія книги Бирпадкаго: «Очерки и картины изъ Всеобщей Исторіи (3 части)» — въ переводѣ Бѣлявскаго, Учебный Комитетъ не находитъ препятствій къ допущенію этого сочиненія въ фундаментальныя бібліотеки духовныхъ семинарій, какъ полезной книги для чтенія воспитанниковъ, съ тѣмъ, однакоже, чтобы при новомъ изданіи его исправлены были замѣченные Учебнымъ Комитетомъ недостатки.

— Отъ 24 іюня 1873 года за № 29, объ употребленіи въ Епархіальныхъ женскихъ училищахъ учебниковъ Стоюнина и о предоставленіи епархіальнымъ Архіереямъ разсматривать отчеты нѣкоторыхъ женскихъ духовныхъ училищъ.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушалъ предложенный Господиномъ Оберъ-Прокуроромъ журналъ Учеб-

наго Комитета, № 60, по представленнымъ Епархіальными Преосвященными отчетамъ о состояніи мѣстныхъ Епархіальныхъ женскихъ училищъ и училищъ дѣвицъ духовнаго званія за 187½ учебный годъ. Приказали: Заключение Учебнаго Комитета утвердить и, для надлежащихъ распоряженій къ исполненію, препроводить, въ копіи, при печатномъ указѣ Епархіальнымъ Преосвященнымъ.

## КОПИЯ

ЗАКЛЮЧЕНІЯ УЧЕБНАГО КОМИТЕТА ПРИ СВЯТѢЙШЕМЪ СУНОДѢ.

Между прочимъ, Определено: Объяснить всѣмъ Преосвященнымъ, въ вѣдѣніи коихъ имѣются Епархіальныя женскія училища, что поименованныя въ программѣ учебники по русской словесности, признаваемые некоторыми училищными Совѣтами неудобными, были указаны, за немѣнѣемъ лучшихъ, а что въ настоящее время преподаватели могутъ съ пользою употреблять учебники Стоюпина, вмѣстѣ же съ тѣмъ просить Преосвященныхъ разъяснить училищнымъ Совѣтамъ, что при преподаваніи русской словесности должно быть обращено особенное вниманіе на разъясненіе какъ теоретическихъ, такъ и историческихъ свѣдѣній, по читаемымъ въ классахъ образцовымъ произведеніямъ словесности, и на посильныя письменныя работы воспитанницъ.

Съ другой стороны Учебный Комитетъ, не имѣя надлежащей нормы для сужденія о тѣхъ женскихъ училищахъ, которыя не руководствуются вполне Уставомъ Епархіальныхъ женскихъ училищъ, полагаетъ, что разсмотрѣніе отчетовъ по этимъ заведеніямъ не можетъ подлежать ему, а должно быть предоставлено мѣстнымъ Преосвященнымъ, которымъ ближе извѣстно, на какихъ основаніяхъ подобныя заведенія существуютъ и на сколько они могутъ удовлетворять своему назначенію. Заключение Преосвя-

щенныхъ по симъ отчетамъ могли бы быть заносимы въ годовые отчеты по вѣрнымъ имъ епархіямъ.

— Отъ 24 іюня 1875 года за № 50, о «полномъ Французско-Русскомъ словарѣ» Г. Макарова.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали предложенный Господиномъ Оберъ-Прокуроромъ журналъ Учебнаго Комитета, № 249, о допущеніи къ употребленію въ духовныхъ Семинаріяхъ, въ качествѣ учебнаго пособия по французскому языку, составленнаго Николаемъ Макаровымъ «Полнаго Французско-Русскаго Словаря» (С.-Петербургъ. 1872 г.). Приказали: Согласно заключенію Учебнаго Комитета составленный и изданный г. Макаровымъ «Полный Французско-Русскій Словарь» ввести въ употребленіе въ духовныхъ Семинаріяхъ, въ качествѣ учебнаго пособия по французскому языку, предпочтительно предъ всѣми другими Французско-Русскими словарями. О чемъ, для подлежащихъ распоряженій къ исполненію, послать епархіальнымъ Преосвященнымъ печатный указъ, съ приложеніемъ, въ копіи, журнала Учебнаго Комитета.

## ЖУРНАЛЬ

УЧЕБНАГО КОМИТЕТА ПРИ СВЯТѢЙШЕМЪ СУНОДѢ,  
ЗА № 249.

О составленномъ и изданномъ г. Макаровымъ «Полномъ Французско-Русскомъ Словарѣ» (С.-Петербургъ. 1872 г. Цѣна 5 руб.).

Можно назвать соотвѣтствующимъ своей задачѣ лишь тотъ Словарь, который отличается полнотою лексическаго матеріала, вѣрнымъ показаніемъ разносторонняго значенія словъ и наконецъ богатствомъ фразеологіи, выясняющимъ сравнительные идиотизмы языковъ, сопоставленныхъ въ

данномъ Словарѣ. Французско Русскій Словарь г. Макарова отличается совершенно достаточною полнотою номенклатуры. Кромѣ общеупотребительныхъ словъ литературнаго языка, въ немъ помѣщено много словъ простонародныхъ, употребляемыхъ въ разговорной рѣчи и нѣкоторыхъ родахъ письменности, и сверхъ того онъ богатъ терминами, относящимися ко всеѣмъ наукамъ: богословскимъ, юридическимъ и естественнымъ. Чтобы охарактеризовать полноту словаря г. Макарова, достаточно сказать, что онъ увеличилъ номенклатуру на 23000 словъ противъ Словаря Французской Академіи. Превосходитъ полнотою все предшествовавшіе Французско-Русскіе лексикографическіе труды, г. Макаровъ не впалъ въ крайность, допущенную однимъ изъ нашихъ французско-лексикографовъ (Ив. Татищевъ), т. е. въ наборъ словъ устарѣлыхъ, мало употребительныхъ терминовъ и т. п., — крайность, затрудняющую пользованіе такимъ словаремъ и дѣлающую его недоступнымъ по цѣнѣ.

Нельзя сказать, чтобъ эта полнота, безъ излишества, Французско-Русскаго словаря г. Макарова была плодомъ одного рабскаго списыванія какого нибудь изъ французскихъ словарей. Такого словаря Французы еще до сихъ поръ не составили. Французскую Академію справедливо укоряютъ въ медленности и небрежности. Въ самомъ дѣлѣ, составленный ею словарь страдаетъ не только неполнотою, но даже нѣкоторыми промахами, не служащими въ чести «сорока безсмертныхъ». Словари Пуатьвена, Буаста, Наполеона, Ланде, Бешреля не свободны отъ пропусковъ, излишествъ и нѣкоторыхъ промаховъ. Словарь Литре, считающійся лучшимъ, еще не конченъ. Составителю Французско-Русскаго Словаря предлежалъ трудъ сравненія и повѣрки всеѣхъ, пользующихся извѣстностью, французскихъ словарей, и заимствованія изъ нихъ только того, что дѣйствительно существенно и нужно; а этого нельзя сдѣлать безъ основательнаго знанія французскаго языка и безъ работы, крайне усидчивой и кропотливой. Нужно отдать честь г. Макарову, онъ испол-

нялъ эту часть своего дѣла съ отличнымъ успѣхомъ. Тѣмъ не менѣе желательно было бы видѣть въ слѣдующемъ изданіи словаря г. Макарова нѣсколько словъ, опущенныхъ въ настоящемъ изданіи. — Таковы: Clinique — крещенный на одрѣ болѣзни; Monophysite, монофизитъ, признающій только одно естество во Іисусѣ Христѣ; Monothélite, моноелитъ, признающій только одну волю во Іисусѣ Христѣ; Rapasoco, родъ дерева, растущаго въ Каэниѣ. Относительно трехъ послѣднихъ словъ нельзя было бы быть требовательнымъ, если бы г. Макаровъ не далъ въ своемъ словарѣ мѣста большому количеству словъ подобной категоріи. Можно бы также опустить нѣсколько словъ въ родѣ: Penthesé, будто бы означающемъ въ греческой рѣчи *праздникъ Срътенія*. Это слово помѣщено у Бешреля, вѣроятно, по какому нибудь недоразумѣнію, потому что ни въ церковномъ, ни въ разговорномъ языкѣ никогда не случалось встрѣчать подобнаго слова, которому трудно найти корень и значеніе. Можетъ быть это невѣрно слухомъ схваченная вторая половина слова *Vnapanitis*. Впрочемъ, если при тщательномъ пересмотрѣ значительной части словаря г. Макарова мы могли встрѣтить столь малочисленные опущенія или излишества, то это можетъ служить доказательствомъ того, какъ исправно и добросовѣстно составленъ разбираемый словарь.

Избирая вѣроятнѣйшую точность правописанія среди разнообразія мнѣній французскихъ лексикографовъ относительно нѣкоторыхъ словъ, г. Макаровъ, въ виду трудности произношенія для русскихъ нѣкоторыхъ словъ, обозначаетъ въ своемъ словарѣ особенности ихъ произношенія. Нельзя не признать этой частности за значительную заслугу. Мы не можемъ только согласиться съ нашимъ ученымъ лексикографомъ относительно произношенія тагъ называемаго *Prouillé*. Несомнѣнно, что защищаемое г. Макаровымъ произношеніе поддерживается въ тагъ называемомъ «Французскомъ театрѣ» и отчасти въ старомъ обществѣ Сен-Жерменскаго предмѣстья. Но въ современномъ обществѣ, въ литературѣ и въ общемъ столич-



номъ произношеніи *Umoille* получило другой оттѣнокъ, который г. Макаровъ называетъ *картавельемъ*. Напрасно идти противъ теченія въ живомъ языкѣ: здѣсь болѣе, чѣмъ гдѣ либо, *usus tyranicus*.

Но полнота французскаго лексическаго матеріала, составляя вышнее достоинство, не привела бы къ цѣли безъ вѣрнаго и полнаго показанія значенія французскихъ словъ на русскомъ языкѣ. И это требованіе г. Макаровъ выполнилъ съ совершеннымъ успѣхомъ. Достигая точности и разнообразія этихъ значеній, нашъ ученый лексикографъ соблюдаетъ въ тоже время и постепенность. Онъ начинается съ прямого и ближайшаго значенія, за тѣмъ переходитъ къ дальнѣйшему, переносному, со всѣми оттѣнками, принятыми въ живомъ, часто капризномъ языкѣ. Достаточно открыть въ любомъ мѣстѣ Французско-Русскій словарь г. Макарова, чтобъ убѣдиться въ истинѣ нашихъ словъ, доказывающихъ какъ основательность и тонкость знанія французскаго языка, такъ и добросовѣстность исполненія его труда. Впрочемъ, намъ встрѣчались въ словарѣ г. Макарова нѣкоторыя слова, значенія которыхъ требуютъ исправленія или дополненія. Подъ словомъ *diptyques* показано значеніе: «роспись номинальная (въ древнихъ церквахъ)». Можетъ быть, это типографская ошибка, не хотѣлъ ли составитель словаря сказать: роспись *номинальная*, или просто *номинальнѣ*? *Breviaire* не значитъ служебникъ, а вѣрнѣе *каноникъ* или *молитвенникъ*. Подъ словомъ *Flageolet* опущено значеніе: *бобы*. Слову *Fille* не соотвѣтствуетъ значеніе монахиня; оно получаетъ это значеніе только съ дополненіемъ названія женскаго монашескаго ордена или его основателя: *Filles du calvaire*, *Filles de St. Thomas*. Безъ дополненія слово *Fille* означаетъ распутную женщину. *Intellect* — переведенное г. Макаровымъ — разумъ, точнѣе означаетъ *разсудокъ*, т. е. способность понятій, сужденій и умозаключеній. Прилагательное *Provençale* не ограничивается, какъ то полагаетъ составитель словаря, однимъ употребленіемъ кухоннымъ: происходя отъ имени *Provençe* — юж-

ной провинціи или графства Франціи, оно означаетъ не только извѣстнаго рода «соусъ», но и языкъ, обычаи и проч. Къ значенію слова Parachut,—означающаго приборъ для безвреднаго паденія съ воздушнаго шара и вообще съ какой либо высоты, нужно прибавить другое:—пружину въ механизмѣ карманныхъ часовъ, умѣряющую качаніе маятника. Значеніе Parapher—помѣчать съ надписью—неясно; ясиѣе сказать: помѣчать, подписываться не полнымъ именемъ и фамиліею, или нѣсколькими буквами, или размашкою, росчеркомъ. Слово Rosoco не значитъ старинный вкусъ, а означаетъ стиль довольно новый, т. е. времени Людовиковъ XV-го и XVI-го, и только въ переносномъ, саркастическомъ смыслѣ употребляется для означенія чего нибудь устарѣлаго, или лучше страннаго. Указанныя неточности, не составляя важнаго недостатка, и неизбѣжныя въ такомъ огромномъ трудѣ, какъ словарь г. Макарова, тѣмъ не менѣе должны привлечь вниманіе нашего ученаго лексикографа при слѣдующемъ изданіи его словаря.

Для большаго уясненія оттѣнковъ значеній словъ, г. Макаровъ приводитъ при извѣстномъ словѣ его синонимы. Къ сожалѣнію, онъ излагаетъ объясненіе синонимическихъ оттѣнковъ на французскомъ языкѣ, а не на русскомъ, что дѣлаетъ эту часть словаря малодоступною для русскихъ. Г. Макаровъ предвидѣлъ это возраженіе и старался отклонить его слѣдующими соображеніями. «Помѣщенныя въ моемъ Словарѣ синонимы нужны и для русскихъ и для французовъ, въ рукахъ которыхъ можетъ находиться этотъ словарь. Помѣщать объясненія этихъ синонимовъ и на русскомъ и на французскомъ языкѣ было невозможно, потому что это заняло бы много лишняго мѣста, которымъ слѣдовало дорожить, въ видахъ дешевизны словаря. По этому оставалось выбирать между русскими и французскими объясненіями. Я выбралъ послѣднее, вслѣдствіе слѣдующихъ соображеній: русскій, которому понадобится объясненіе синонима, долженъ обладать уже такою степенью знанія французскаго языка, что онъ хорошо пой-

метъ это объясненіе и безъ перевода, въ которомъ, по этому, и не будетъ нуждаться. Для тѣхъ же русскихъ, которые не поняли бы французскаго объясненія, синонимы и вовсе не нужны, потому что низкая степень ихъ знанія французскаго языка исключаетъ всякую потребность объясненія синонимовъ, которое принадлежитъ къ высшей области языкознанія. И этимъ русскимъ придется думать не о синонимахъ, а о вокабулахъ и діалогахъ. Между тѣмъ, какъ я сказалъ выше, объясненіе синонимовъ можетъ понадобиться и для французовъ, которыхъ русское объясненіе могло бы затруднить. Тѣми же самыми соображеніями руководился я и въ отношеніи грамматическихъ правилъ французскаго языка, помѣщенныхъ въ моемъ словарѣ\*.

Нельзя согласиться съ этими доводами г. Макарова, во первыхъ потому, что его словарь хотя можетъ быть пригоденъ для французовъ, изучающихъ русскій языкъ (*para avis*), но онъ главнымъ образомъ предназначенъ для русскихъ, изучающихъ французскій языкъ. Если даже по преувеличенной вѣжливости и имѣть въ виду главнымъ образомъ французовъ, то объясненіе синонимовъ на ихъ языкѣ мало принесетъ имъ пользы при изученіи русскаго языка. Они ищутъ въ француско-русскомъ словарѣ не отбѣнокъ значенія словъ ихъ роднаго языка, которыя имъ извѣстны, а соответствующихъ значеній словъ русскаго языка, что и нужно было бы имъ показать переводомъ синонимическихъ значеній на изучаемый или иностранный языкъ. Русскіе, напротивъ, желаютъ понять отбѣнокъ французскаго слова; но встрѣчаютъ затрудненіе во французскомъ текстѣ, на которомъ лексикографъ предлагаетъ свои синонимическія объясненія. Такимъ образомъ помощь Словаря въ этой части оказывается мало полезною и для французовъ и для русскихъ. Полезнѣе для дѣла было бы изложить объясненіе синонимовъ на русскомъ языкѣ. Признавая пользу грамматическихъ указаній, весьма кстати помѣщенныхъ при извѣстныхъ словахъ въ словарь г. Макарова, нельзя незамѣтить вышеупомянутой

трудности, происходящей отъ изложенія этихъ объясненій на французскомъ языкѣ. Французъ, изучающій русскій языкъ, долженъ знать свою грамматику, и излишне знакомить его съ нею въ французско-русскомъ словарѣ; для русскаго же очень полезно при пріисканіи извѣстнаго слова привести на память грамматическое правило. А потому естественно изложить эти правила на русскомъ языкѣ.

Г. Макаровъ, не ограничиваясь въ своемъ словарѣ одною лексическою стороною языка, а присовокупляя логическую и даже эстетическую, оказываетъ важную услугу учащемуся юношеству. Самое вѣрное и разнообразное значеніе словъ, стоя отдѣльно, служитъ матеріаломъ для памяти, но не даетъ работы, а слѣдовательно и развитія мысли и вкусу; поставленное же въ фразѣ, оно дѣлается предметомъ сужденія и искусства. Въ этомъ случаѣ не только выясняется составъ и законы внѣшней оболочки мысли, но и ея содержаніе. А потому фразеологія, рационально и искусно подобранная къ словамъ, есть существенное достоинство всякаго словаря. Г. Макаровъ въ своемъ французско-русскомъ словарѣ исполнилъ это требованіе съ замѣчательными ученостью и искусствомъ. Выборъ фразъ по ихъ правильности и чистотѣ на обоихъ языкахъ произведенъ съ полнымъ успѣхомъ: только человекъ, глубоко знакомый съ этими двумя языками, могъ подмѣтить всѣ сравнительные отѣнки ихъ оборотовъ. Но верхъ искусства въ этомъ отношеніи составляетъ сопоставленіе идиотизмовъ и, какъ бы, капризовъ русскаго и французскаго языковъ, выразившихся въ фразахъ, недоступныхъ для грамматическихъ переводовъ. Здѣсь нужно было главнымъ образомъ схватить своеобразность, игру мысли одного народа и передать ее соответствующими своеобразностью и игрою мысли другаго народа: поговорку—поговоркою, пословицу—пословицею, намекъ—намекомъ. Для этого нужно быть знакомымъ съ характеромъ, исторіею и всею мудростію двухъ народовъ. Сравнительное сопоставленіе мысли французской в русской, такъ

сказать, помимо языка, дѣласть словарь г. Макарова не только пособіемъ къ изученію двухъ языковъ, но книгою развивающею и даже интересною для чтенія.

Въ концѣ своего замѣчательнаго труда г. Макаровъ помѣстилъ словари: историческій, мѣологическій и словарь именъ, даваемыхъ при крещеніи. Такъ какъ русская номенклатура этихъ отдѣловъ часто значительно разнится отъ французской, то нельзя не признать большой пользы отъ этихъ прибавленій къ французско-русскому словарю г. Макарова.

На основаніи всѣхъ вышеуказанныхъ достоинствъ французско-русскаго словаря г. Макарова, справедливость требуетъ признать его необходимымъ и вполне удовлетворительнымъ пособіемъ для изученія французскаго языка въ Семинаріяхъ, и рекомендовать пріобрѣтеніе его въ учебныя бібліотеки сихъ заведеній, даже и въ томъ случаѣ, когда въ нихъ есть уже другіе французскіе словари, для которыхъ словарь г. Макарова можетъ служить исправленіемъ и дополненіемъ.



## II.

## РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

*Послужилые списки священниковъ Владимірскаго уѣзда 4-ю Благочинія.*

Села Бискупичь Шляхетныхъ Священникъ Оерапонтъ Теодоровъ *Гловацкій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 40.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духовной Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 15 Августа 1859 г.—По прошенію переведенъ въ село Хобултовъ въ 1868 г.—Обратно перемѣщенъ въ Бискупичи въ 1870 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1869 году.

Села Бортонова Священникъ Павелъ Іоанновъ *Осипцкій*, сынъ дьяческой, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 46.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника въ село Пище, Владимірскаго уѣзда, 14 Февраля 1854 г.—Переведенъ на настоящее мѣсто 31 Октября 1855 г.—За пожертвованіе на военныя надобности удостоенъ Высочайшей благодарности въ 1855 г.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 года.

Села Бубнова Священникъ Теофанъ Іосифовъ *Мальчевскій*, сынъ дьяческой, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 39.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духовной Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 29 Октября 1855 г.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 года.

Села Грибовицы Священникъ Константинъ Іосифовъ *Дуковский*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской

Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 27.—По окончаніи курса наукъ въ Вольнской Духовной Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника въ село Михалье 14 Мая 1872 г.—Перемѣщенъ на настоящее мѣсто въ томъ же 1872 г.—Вдовъ.

Села Жджаръ Священникъ Іосифъ Сильвестровъ *Куликъ*, сынъ священнической, уроженецъ Вольнской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 46.—По окончаніи курса наукъ въ Вольнской Дух. Семинаріи, съ аттестатомъ 1 разряда, рукоположенъ во священника въ село Забороль, Луцкаго уѣзда, 20 Іюня 1850 г.—По прошенію переведенъ на настоящее мѣсто 2 Іюня 1854 г.—За пожертвованіе на военныя надобности объявлена ему Высочайшая благодарность въ 1856 г.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Награжденъ набедренникомъ 31 Октября 1864 года.

Села Заболотець Священникъ Петръ Павловъ *Квасицкій*, уроженецъ Вольнской, сынъ священнической.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 49.—По окончаніи курса наукъ Вольнской Духовной Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 22 Сентября 1846 г.—За пожертвованіе на военныя надобности объявлена ему Высочайшая благодарность въ 1855 г.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1872 году.

Села Изова Священникъ Накапоръ Григоріевъ *Левицкій*, сынъ священнической, уроженецъ Вольнской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 42.—По окончаніи курса наукъ Вольнской Семинаріи, съ степенью Студента, рукоположенъ во священника 18 Марта 1854 г. въ село Марковичи.—Переведенъ въ село Корытницю въ 1855 г.—Перемѣщенъ на настоящее мѣсто въ 1860 г.—За пожертвованіе на военныя надобности объявлена ему Высочайшая благодарность.—Имѣеть бронзовый на Влади-

мірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—  
Награжденъ набедренникомъ въ 1870 г.—Награжденъ  
скуфьею въ 1872 году.

Мѣстечка Корытницы Священникъ Іоаннъ Іоаншовъ  
*Гамалыя*, уроженецъ Кіевской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ  
отъ роду 77.—По увольненіи изъ Кіевской Духовной Ака-  
деміи, съ степенью Студента, опредѣленъ учителемъ въ  
1-й классъ Загаецкаго приходскаго училища 23 Октября  
1818 г.—Рукоположенъ во священника въ село Подзамче,  
Кремененскаго уѣзда, 6 Іюня 1820 г.—Проходилъ долж-  
ность Благочиннаго съ 23 Мая 1824 г. по 3 Августа  
1831 г.—Переведенъ къ Дрогичинской церкви Варшавской  
Епархіи 23 Августа 1834 г.—Переведенъ, по прошенію  
къ настоящему мѣсту 20 Августа 1846 г.—Исполнялъ  
должность Депутата съ 20 Сентября 1821 г. по 4 Мая  
1862 г.—За пожертвованіе на военныя надобности объ-  
явлена ему Высочайшая благодарность въ 1855 г.—Имѣ-  
еть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память  
войны 1853—1856 г.—Награжденъ скуфьею въ 1843  
г.—Награжденъ камилавкою въ 1873 г.—Вдовъ.

Села Литовижа Священникъ Александръ Василіевъ  
*Краевскій*, сынъ дьяческій, уроженецъ Вольнской Епар-  
хіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 28.—По окончаніи курса  
наукъ Вольнской Семинаріи, съ степенью Студента, руко-  
положенъ во священника къ настоящему приходу 9 Іюня  
1868 года.

Села Лиши Священникъ Іосифъ Павловъ *Геритан-  
скій*, сынъ священническій, уроженецъ Вольнской Епар-  
хіи.—По окончаніи курса наукъ Вольнской Духовной Се-  
минаріи, рукоположенъ во священника въ село Шацкъ 21  
Сентября 1848 г.—По прошенію переведенъ въ село Та-  
ражъ въ 1852 г.—По прошенію переденъ въ село Лишию  
въ 1872 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1860 г.—  
Награжденъ скуфьею въ 1869 г.—За пожертвованіе на  
военныя надобности удостоенъ Высочайшей благодар-  
ности.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 47.



Села Лудина Священникъ Харитонъ Александровъ *Гуцевичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 28.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Дух. Семинаріи, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 29 Мая 1869 года.

Села Микуличъ Священникъ Юсифъ Стефановъ *Тарнавскій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 60.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духовной Семинаріи, рукоположенъ во священника къ настоящему мѣсту въ 1840 г.—За пожертвованіе на военныя надобности объявлена ему Высочайшая благодарность.—Награжденъ набедренникомъ въ 1855 году.

Села Михалья Священникъ Николай Ивановъ *Королицкій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 28.—По окончаніи курса наукъ Волынской Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника въ село Грибовицу 21 Сентября 1869 г.—По прошенію перемѣщенъ къ настоящему мѣсту 14 Юля 1872 года.

Села Мышева Священникъ Амвросій Θεодоровъ *Тышкевичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 41.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Семинаріи, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 23 Февраля 1858 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1869 году.

Села Нискиничъ Священникъ Михаилъ Игнатіевъ *Теодоровичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 54.—По увольненіи изъ Средняго Отдѣленія Семинаріи, рукоположенъ въ Діакона къ Оссо-Вербиченскому приходу 22 Мая 1841 г.—Переведенъ на діаконскую вакансію къ Владимірскому Собору 17 Января 1847 г.—Рукоположенъ во священника въ село Туропинъ 18 Августа 1848 г.—Переведенъ къ настоящему мѣсту 1 Юня 1855 г.—Имѣеть бронзовый на.

Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Вдовъ.

Села Новоселокъ Священникъ Іаковъ Іоанновъ *Жахановичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣетъ лѣтъ отъ роду 61.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 8 Марта 1836 г.—Проходилъ должность Духовнаго Депутата съ 1839 по 1870 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1850 г.—Удостоенъ благословенія Св. Синода въ 1852 г.—Награжденъ скуфьею въ 1854 г.—За пожертвованіе на военныя надобности объявлена ему Высочайшая благодарность въ 1855 г.—Имѣетъ бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Награжденъ камилавкою въ 1861 г.—Вдовъ.

Села Овадна Священникъ Никифоръ Елисеевъ *Речинскій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣетъ лѣтъ отъ роду 59.—По увольненіи изъ Высшаго Отдѣленія Острожскаго уѣзднаго училища опредѣленъ дьячкомъ села Могильна въ 1832 г.—Рукоположенъ въ діакона села Овадна въ 1841 г.—Рукоположенъ во священника того же села 28 Окт. 1853 г.—Вдовъ.

Села Охновки Священникъ Николай Антоіевъ *Кульчискій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣетъ лѣтъ отъ роду 30.—По окончаніи курса наукъ Волынской Семинаріи, состоялъ Наставникомъ Шалкаго сельскаго училища съ 21 Октября 1864 г. по 1 Января 1866 г.—Рукоположенъ во священника къ настоящему мѣсту 21 Юля 1866 года.

Села Поромова Священникъ Θεодоръ Іосифовъ *Левицкій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—По окончаніи курса наукъ Волынской Духовной Семинаріи, съ степенью Студента, рукоположенъ во священника въ село Бильче 6 Юля 1846 г.—Переведенъ на настоящее мѣсто въ 1849 г.—Состоялъ въ должности

Благочиннаго съ 1856 г. по 1866 г.—За пожертвованіе на военныя надобности удостоенъ Высочайшей благодарности.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1859 г.—Награжденъ скуфьею въ 1865 г.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 49.

Села Руды Священникъ Сильвестръ Даниловъ *Качинскій*, сынъ дьяческій, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 28.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духовной Семинаріи, проходилъ, въ продолженіи полтора года, должность сельскаго учителя въ Мидскѣ Ровенскаго уѣзда.—Рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 7 Декабря 1867 г.—Вдовъ.

Села Стежериць Священникъ Матѳей Игнатіевъ *Квасницкій*, сынъ священническій, уроженецъ Волынской Епархіи.—По окончаніи курса наукъ Волынской Семинаріи съ степенью Студента, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 6 Августа 1856 г.—Состоитъ въ должности Духовнаго Депутата съ 1858 г.—За пожертвованіе на военныя надобности объявлена ему Высочайшая благодарность.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—За заботливость о постройкѣ храма объявлена ему благодарность Его Высокопреосвященства въ 1868 году.

Села Туропина Священникъ Модестъ Юсифовъ *Торчинскій*, сынъ священническій, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 30.—По окончаніи Семинарскихъ наукъ, рукоположенъ во священника, 10 Декабря 1867 г.—въ село Раковъ Лѣсъ Ковельскаго уѣзда.—Переведенъ на настоящее мѣсто въ 1869 году.

Села Тышковичъ Священникъ Василій Андреевъ *Кульчицкій*, сынъ священническій, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 55.—По окончаніи курса наукъ Волынской Семинаріи, съ аттестатомъ 1 разряда, рукоположенъ во священника въ село Рогожаны 2 Февраля

1842 г.—По прошенію переведенъ въ село Трояновку въ 1869 г.—Переведенъ въ село Сырники въ 1870 г.—Переведенъ на настоящее мѣсто въ 1871 г.—Проходилъ должность Благочиннаго съ 1851 по 1855 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1857 г.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Награжденъ скуфьею въ 1866 г.—Вдовъ.

Мѣстечка Устилуга Священникъ Флоръ Сильвестровъ *Куликъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 44.—По окончаніи курса наукъ Волынской Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ къ настоящему приходу во священника 27 Февраля 1854 г.—Проходить должность помощника Благочиннаго съ 1864 г.—За пожертвованіе на военныя надобности объявлена ему Высочайшая благодарность.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1863 году.

Села Хотячева Священникъ Юсифъ Павловъ *Квасицкій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 54.—По окончаніи курса наукъ Волынской Духов. Семинаріи, съ степенью Студента, рукоположенъ во священника въ м. Корытницу 7 Февраля 1842 г.—Переведенъ на настоящее мѣсто 22 Апрѣля 1843 г.—Проходилъ должность Благочиннаго съ 15 Декабря 1855 г. по 15 Мая 1856 г.—За пожертвованіе на военныя надобности объявлена ему Высочайшая благодарность въ 1856 г.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1858 году.

*Послужные списки священниковъ Владимірскаго уѣзда 2-ю Благочинія.*

Села Бобичъ священникъ Іуліанъ Александровъ *Гуцевичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской

Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 27.—По окончаніи курса наукъ Волынской Духовной семинаріи, съ аттеста- томъ 2 разряда, рукоположенъ во священника къ насто- ящему приходу 8 февраля 1870 г.

Села Бужковичъ священникъ Ософилъ Іоанновъ *Ярмоловичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 45. По окончаніи курса наукъ въ Волынской Дух. Семинаріи, съ аттеста- томъ 2 разряда, рукоположенъ во священника въ село Затурцы, Владимірскаго уѣзда, 1 Юля 1852 г.—По про- шенію переведенъ въ село Скурче, Луцкаго уѣзда, 15 Ноября 1854 г.—По прошенію переведенъ на настоящее мѣсто 1 Мая 1856 г.—За пожертвованіе на военныя из- держки удостоенъ Высочайшей благодарности.

Села Ворончина Священникъ Іоаннъ Евфиміевъ *Вер- жбицкій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 45.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духовной Семинаріи, съ степенью студента, состоялъ Учителемъ въ Мѣлецкомъ Духовномъ Училищѣ съ 10 Марта 1850 г. по 27 Ноя- бря 1853 г.—Рукоположенъ во священника къ Шель- вовскому приходу 13 Декабря 1854 г.—Согласно съ прошеніемъ, переведенъ на настоящее мѣсто въ 1858 г.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны въ 1853—1856.—Награжденъ набедрен- никомъ въ 1865 г.

Села Вуйковичъ Священникъ Василій Іосифовъ *Кур- гановичъ*, сынъ причетнической, уроженецъ Волынской Епархіи. Имѣеть лѣтъ отъ роду 30.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духовной Семинаріи, рукопо- ложенъ во священника къ настоящему приходу 16 Авгу- ста 1864 г.

Села Гриковичъ священникъ Дometій Захаріевъ *Жу- ковскій*, сынъ дьяческой, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 33.—По окончаніи курса наукъ

въ Волынской Духовной Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника въ село Гриву, Ковельскаго уѣзда, 2 Августа 1864 г.—По прошенію переведенъ къ настоящему приходу 1 Мая 1869 г.

Села Дорогиничъ священникъ Ксенофонтъ Ивановъ *Инатовичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 32.—По окончаніи курса Богословскихъ наукъ, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 24 Іюня 1862 г.

Мѣстечка Езеранъ священникъ Прокопій Мартиновъ *Матусевичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 32.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской духов. Семинаріи, съ степенью студента, состоялъ учителемъ пѣвчихъ Почаевскаго Викаріо-Лаврскаго хора съ 14 Сентября 1863 г. По 5 Октября 1864 г.—Рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 12 Декабря 1865 г.—Награжденъ набедренникомъ 15 Сентября 1869 г.

Села Жажкевичъ священникъ (Благочинный) Василій Павловъ *Квасницкій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 42.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духовной Семинаріи, съ степенью Студента, рукоположенъ во священника въ село Полонное, Луцкаго уѣзда, 25 Ноября 1854 г.—Переведенъ на настоящее мѣсто 11 Сентября 1856 г.—За пожертвованіе на военныя надобности удостоенъ Высочайшей благодарности въ 1856 г.—Имѣеть бронзовый въ Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1866 г.—Награжденъ скуфьею въ 1872 г.—Вдовъ.

Села Затурецъ священникъ Аристархъ Стефановъ *Малевичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 41 г.—По окончаніи курса наукъ Волынской Семинаріи, съ степенью студента, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 9

Мая 1856 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1867 г.  
—Награжденъ скуфьею въ 1873 г.

Села Зимна священникъ Леонтій Ивановъ *Вълецкій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣть лѣтъ отъ роду 28.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Семинаріи, съ степенью студента, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 25 Февраля 1868 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1870 г.

Села Иваничъ священникъ Александръ Василіевъ *Гуцевичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣть лѣтъ отъ роду 56.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Семинаріи, съ званіемъ студента, рукоположенъ во священника въ село Хоровъ 4 Апрѣля 1842 г.—По прошенію переведенъ на настоящее мѣсто въ 1847 г.—За пожертвованіе на военныя надобности удостоенъ Высочайшей благодарности.—Имѣть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Состоялъ въ должности Благочиннаго съ 1864 по 1869 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1865 г.—Награжденъ скуфьею въ 1868 г.—Имѣть бронзовую медаль въ память усмиренія польскаго мятежа 186<sup>3</sup>/<sub>4</sub> г.

Мѣстечка Кисилина священникъ Іоаннъ Кирилловъ *Харкевичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣть лѣтъ отъ роду 57.—По окончаніи курса наукъ въ Литовской Семинаріи, съ аттестатомъ 1 разряда, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 28 Октября 1841 г.—Состоялъ въ должности Благочиннаго съ 1846 по 1857 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1849 г.—Награжденъ скуфьею въ 1857 г.—Награжденъ камилавкою въ 1864 г.—За пожертвованіе на военныя надобности удостоенъ Высочайшей благодарности.—Имѣть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Состоить въ должности Духовника съ 1863 г.—Вдовъ.

Села Купичева священникъ Иларіонъ Василювъ *Ненадковичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Вольнской Епархіи.—Имѣть лѣтъ отъ роду 49.—По окончаніи курса наукъ въ Вольнской Духовной Семинаріи, рукоположенъ во священника въ с. Клюскъ, Ковельскаго уѣзда 20 Юля 1850 г.—Переведенъ на настоящее мѣсто въ 1852 г.—За пожертвованіе на военныя надобности удостоенъ Высочайшей благодарности.—Имѣть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Имѣть бронзовую медаль въ память усмиренья польскаго мятежа 1863/4 г.—Вдовъ.

Мѣстечка Локачъ священникъ Игнатій Тимоѣевъ *Новосадскій*, сынъ священнической, уроженецъ Вольнской Епархіи.—Имѣть лѣтъ отъ роду 55.—По окончаніи курса наукъ Вольнской Духовной Семинаріи, съ степенью студента, рукоположенъ во священника въ село Павловичи 21 Декабря 1841 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1851 г.—За пожертвованіе на военныя надобности объявлена ему Высочайшая благодарность.—Имѣть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Проходилъ должность Благочиннаго съ 1855 по 1862 г.—Награжденъ скуфьею въ 1862 г.—Награжденъ камилавкою въ 1865 г.—По прошенію переведенъ на настоящее мѣсто въ 1867 г.

Села Ляхова священникъ Іоаннъ Петровъ *Вглецкій*, сынъ священнической, уроженецъ Вольнской Епархіи.—Имѣть лѣтъ стъ роду 60.—По окончаніи курса наукъ въ Вольнской Духов. Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника къ настоящему мѣсту 10 Ноября 1835 г.—Проходилъ должность духовнаго Депутата съ 1837 по 1850 г.—Состоялъ въ должности Благочиннаго съ 1850 по 22 Августа 1864 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1853 г.—За пожертвованіе на военныя надобности удостоенъ Высочайшей благодарности къ 1855 г.—Имѣть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Награжденъ



скуфьею въ 1859 г.—Награжденъ камилавкою въ 1863 г.—Объявлена ему признательность Епархіальнаго начальства въ 1865 г.—Всемилоостивѣйше сопричисленъ къ ордену Св. Анны 3 степени въ 1866 г.—Имѣеть медаль въ память усмиренія польскаго мятежа 1863—1864 г.

Села Микуличъ священникъ Іоаннъ Василіевъ *Шумскій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 30.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духов. Семинаріи, съ степенью студента, рукоположенъ во священника къ Малеве-Берестеческому приходу, Луцкаго уѣзда, 27 Іюля 1864 г.—Переведенъ къ настоящему мѣсту 12 Марта 1869 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1869 г.

Села Новодвора священникъ Александръ Онуфріевъ *Рафальскій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 38.—По окончаніи курса наукъ Волынской Духовной Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника къ Бодячевскому приходу 14 Іюня 1859 г.—Переведенъ на настоящее мѣсто 24 Декабря 1864 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1872 г.

Села Орыщъ священникъ Викторъ Леонтиевъ *Шумскій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 27.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духовной Семинаріи, съ степенью студента, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 16 Марта 1868 г.

Села Осекрова священникъ Петръ Лукинъ *Влѣцкій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 54.—По окончаніи курса наукъ Волынской Дух. Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, состоялъ на службѣ въ Волынской Духов. Консисторіи съ 1844 по 1846 г.—Рукоположенъ во священника къ настоящему приходу въ 1847 г.—За пожертвованіе на военныя надобности объявлена ему Высочайшая благо-

дарность въ 1855 г.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Состоялъ въ должности Благочиннаго съ 4 Августа 1861 г. по 20 Августа 1864 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1865 г.

Села Павловичъ священникъ Антоій Ѳеодоровъ *Страшкевичъ*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—По окончаніи курса наукъ Волынской Духовной Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника въ село Кримио, Ковельскаго уѣзда, 14 Сентября 1861 г.—По прошенію переведенъ въ село Гладковичи, Овручскаго уѣзда, 1 Марта 1866 г.—По прошенію переведенъ на настоящее мѣсто 15 Декабря 1866 г.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 34.

Мѣстечка Порыцка священникъ Протасій Михайловъ *Конашинскій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 34.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духовной Семинаріи, съ степенью Студента, рукоположенъ во священника въ село Бороховъ, Луцкаго уѣзда, 24 Декабря 1860 г.—По прошенію переведенъ на настоящее мѣсто.—За ревностное прохожденіе должности Законоучителя объявлена ему признательность Епархіальнаго начальства въ 1862 г.

Села Роговичъ священникъ Іосифъ Іоанновъ *Конашинскій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 34.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духов. Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 25 Іюля 1860 г.

Села Сельца священникъ Стефанъ Антоновъ *Чайковскій*, сынъ дьяческой, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 45.—По окончаніи курса наукъ Волынской Духов. Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника въ село Кульчинъ, Луцкаго уѣзда, 21 марта, 1850 г.—Переведенъ на настоящее

мѣсто 15 Мая 1852 г.—Исполнялъ должность Духовнаго Депутата по слѣдственнымъ дѣламъ съ 1857 по 1866 г.—За пожертвованіе на военныя надобности объявлена ему Высочайшая благодарность.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г.—Награжденъ набедренникомъ 31 Марта 1864 года.

Села Старозагорова священникъ Олимпъ Юсифовъ *Тарнавскій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 28.—По окончаніи курса наукъ Волынской Духовной Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника въ село Сыновъ, Ковельскаго уѣзда, 14 Іюня 1870 г.—По прошенію переведенъ на настоящее мѣсто.—Награжденъ набедренникомъ въ 1871 г.

Села Старопорыцка священникъ Данилъ Андреевъ *Гиньовскій*, сынъ причетнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 34.—По окончаніи курса въ Волынской Духовной Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника въ село Бильче, Дубенскаго уѣзда, 13 Марта 1860 г.—Переведенъ на настоящее мѣсто въ 1864 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1871 г.

Села Хворостова священникъ Евфимій Стефановъ *Рафальскій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 32.—По окончаніи курса наукъ Волынской Духов. Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника на настоящее мѣсто 26 Іюня 1864 г.

Села Хорова священникъ Наркиссъ Севастіановъ *Коссовичъ*, сынъ протоіерейскій, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 47.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духов. Семинаріи, съ степенью студента, рукоположенъ во священника къ Владимірской Введенской церкви 20 Августа 1850 г.—Переведенъ, по прошенію, въ село Овлочимъ въ 1851 г.

По прошенію переведенъ на настоящее мѣсто въ 1854 г.—За пожертваніе на военныя надобности объявлена ему Высочайшая благодарность въ 1855 г.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 г. Состоялъ въ должности Благочиннаго съ 1869 по 1873 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1866 г.—Вдовъ.

Села Хмелева священникъ Павелъ Іліинъ *Шумскій*, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 56.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Духовной Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника къ Хмелевскому приходу 27 Декабря 1839 г.—По прошенію переведенъ въ село Цеговъ въ 1845 г.—По прошенію переведенъ обратно въ село Хмелевъ въ 1853 г.—По прошенію переведенъ въ Бискупичи въ 1868 г.—По прошенію опять переведенъ въ с. Хмелевъ въ 1870 г.—За пожертваніе на военныя надобности удостоенъ Высочайшей благодарности въ 1855 г.—Награжденъ набедренникомъ въ 1864 г.—Имѣеть бронзовый на Владимірской лентѣ крестъ въ память войны 1853—1856 года.

Села Черніева священникъ Никандръ Іосифовъ *Лобачевскій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 36.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Семинаріи, рукоположенъ во священника въ с. Брюховичи, Ковельскаго уѣзда, 1 Октября 1858 г.—Переведенъ въ село Обенижи того же уѣзда.—Переведенъ въ село Бѣлостокъ, Луцкаго уѣзда, въ 1863 г.—Переведенъ на настоящее мѣсто въ 1866 г.

Села Шельвова священникъ Григорій Стефановъ *Рафальскій*, сынъ священнической, уроженецъ Волынской Епархіи.—Имѣеть лѣтъ отъ роду 35.—По окончаніи курса наукъ въ Волынской Дух. Семинаріи, съ аттестатомъ 2 разряда, рукоположенъ во священника къ настоящему приходу 8 Іюня 1858 г.

# СПИСОКЪ

УЧЕНИКОВЪ, ПОСТУПИВШИХЪ ВЪ 1-Й КЛАССЪ ВОЛЫНСКОЙ ДУХОВНОЙ СЕМИНАРИИ ПОСЛѢ ПРИЕМНЫХЪ ИСПЫТАНІЙ, БЫВШИХЪ ВЪ НАЧАЛѢ 1874 УЧЕБНАГО ГОДА.

## 1 ОТДѢЛЕНІЕ.

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1. Евфимій Зенькевичъ   | изъ Гомельскаго Могилевской Епархіи духовнаго училища. |
| Гавріилъ Словиговскій   | изъ Мѣлецкаго духовнаго училища.                       |
| Александръ Шушковскій   | — Кременецкаго.  |
| Ѳеодосій Квасиѣцкій     | — Дерманскаго.   |
| 5. Осипъ Сольскій       | — Житомирскаго.  |
| Давидъ Глинскій         | — Дерманскаго.   |
| Петръ Загоровскій       | — Житомирскаго.  |
| Иларіонъ Зилитенькевичъ | } — Кременецкаго.                                      |
| Ермолай Квасиѣцкій      |  |
| 10. Осипъ Зелинскій     | — Житомирскаго.  |
| Александръ Зенькевичъ   | изъ Гомельскаго Могилевской Епархіи училища.           |
| Николай Палецкій        | — Кременецкаго.  |
| Ипполитъ Воеводко       | — Дерманскаго.   |
| Николай Абрамовичъ      | изъ Холмской гимназіи.                                 |
| 15. Николай Бородичъ    | — Кременецкаго.  |
| Игнатій Коровицкій      | — Мѣлецкаго.   |
| Иванъ Бречкевичъ        | } — Кременецкаго.                                      |
| Модестъ Бендеровскій    |  |
| Александръ Борецкій     | — Дерманскаго.   |
| 20. Георгій Сорочинскій | — Житомирскаго.  |
| Апеллій Богдашевскій    | — Мѣлецкаго.   |
| Николай Метельскій      | } — Дерманскаго  |
| Флоръ Ципановскій       |  |
| Иванъ Гловацкій         |  |
| 25. Ѳеодоръ Осадчинскій | — Житомирскаго.  |
| Димитрій Мироновичъ     | — Мѣлецкаго.   |
| Василій Гардасевичъ     | } — Кременецкаго.                                      |
|                         |  |

- |     |                         |   |                  |
|-----|-------------------------|---|------------------|
|     | Михаилъ Бѣлецкій        | } | изъ Дерманскаго. |
|     | Константинъ Собоновичъ  |   |                  |
| 30. | Викторъ Варжанскій      |   | — Житомирскаго.  |
|     | Александръ Новомлынскій |   | — Кременецкаго.  |
|     | Тихонъ Квасиѣцкій       | } | — Дерманскаго.   |
|     | Михаилъ Метельскій      |   |                  |
|     | Александръ Слодкевичъ   |   |                  |
| 35. | Михаилъ Конашинскій     |   | — Мѣлецкаго.     |
|     | Андрей Сычинскій        | } | — Дерманскаго.   |
|     | Илія Легензевичъ        |   |                  |
|     | Евгеній Осницкій        |   |                  |
|     | Петръ Гутовскій         | } | — Кременецкаго.  |
| 40. | Евстафій Александровичъ |   |                  |
|     | Аввакумъ Ленчевскій     |   | — Дерманскаго.   |
|     | Ипполитъ Мильчевскій    | } | — Мѣлецкаго.     |
|     | Алексѣй Неводскій       |   |                  |
|     | Ниль Соболевскій        |   | — Дерманскаго.   |

2 ОТДѢЛЕНІЕ:

- |     |                          |   |                   |
|-----|--------------------------|---|-------------------|
| 1.  | Петръ Михалевичъ         | } | изъ Кременецкаго. |
|     | Доримедонтъ Новоселецкій |   |                   |
|     | Владиміръ Славинъ        |   | — Дерманскаго.    |
|     | Алексѣй Величковскій     | } | — Житомирскаго.   |
| 5.  | Иванъ Равицкій           |   |                   |
|     | Флоръ Кулаковскій        |   |                   |
|     | Флегонтъ Хотовицкій      | } | — Кременецкаго.   |
|     | Петръ Корнаковскій       |   |                   |
|     | Романъ Корженевскій      |   |                   |
| 10. | Сампсонъ Волошинскій     | } | — Мѣлецкаго.      |
|     | Григорій Ненадкевичъ     |   |                   |
|     | Авксентій Клепацкій      |   | — Кременецкаго.   |
|     | Василій Левицкій         |   | — Дерманскаго.    |
|     | Леонтій Пекарскій        |   | — Кременецкаго.   |
| 15. | Петръ Трофимовичъ        |   | — Дерманскаго.    |

	Оеофилъ Должанскій	}	изъ Кременецкаго.
	Клеоникъ Каролинскій		
	Константинъ Коссовичъ		— Дерманскаго.
	Валеріанъ Корниловичъ	}	— Житоірскаго.
20.	Иванъ Левицкій		
	Іовъ Скоробацкій		— Кременецкаго.
	Оеодотъ Червинскій	}	— Дерманскаго.
	Алексѣй Радкевичъ		
	Елисей Сименовичъ		— Мѣлецкаго.
25.	Марціанъ Биньковскій	}	— Кременецкаго.
	Каллистъ Сѣлецкій		
	Степанъ Добровичскій	}	— Дерманскаго.
	Павель Рженецкій		
	Александръ Ячинскій		
30.	Василій Соколовскій	}	— Кременецкаго.
	Анатолій Малевичъ		
	Иванъ Санкевичъ	}	— Дерманскаго.
	Иларіонъ Лотоцкій		
	Василій Садовскій		
35.	Иларіонъ Бѣлянскій		— Мѣлецкаго.
	Трифонъ Сатаневичъ		— Кременецкаго.
	Никаноръ Лучинскій		— Дерманскаго.
	Игнатій Кульчинскій		— Мѣлецкаго.
	Александръ Дучинскій		— Кременецкаго.
40.	Агаѳоникъ Соботовичъ		— Дерманскаго.
	Алексѣй Кириловичъ	}	— Мѣлецкаго.
	Митрофанъ Ненадкевичъ		
	Оеофилъ Рафальскій	}	— Дерманскаго.
	Александръ Монецкій		
45.	Яковъ Ковальскій		— Дерманскаго.
	Евгеній Львовичъ	}	— Мѣлецкаго.
	Германъ Львовичъ		
	Никаноръ Левицкій		— Дерманскаго.

*О награжденіи набедренникомъ.*

Кременецкаго Богоявленскаго Монастыря Казначей Іеромонахъ Венедиктъ, за аккуратное и весьма полезное исполненіе должности Казначея, особенно по отношенію приведенія въ благоустройство означеннаго монастыря, 9 Сентября сего года награжденъ набедренникомъ.

*О преподаніи Архипастырскаго благословенія.*

Преподано Архипастырское Его Высокопреосвященства благословеніе: священнику села Гошева, Овручскаго уѣзда, Викентію *Зигоровскому*, церковному старостѣ Роману *Невмирицкому* и членамъ церковно-приходскаго попечительства: Павлу *Барановскому*, Андрею *Брановскому*, Якову *Барановскому*, Андрею *Брановскому* и Ивану *Брановскому*, за особенное усердіе, оказанное ими при постройкѣ въ селѣ Гошевѣ новой деревянной церкви.

*Утвержденіе въ должности духовника.*

Утверждены: въ должности Духовника — священникъ села Глинска, Ровенскаго уѣзда. Матѳей *Тарнавскій*; въ должности Духовнаго Слѣдственнаго Депутата — священникъ села Кустина, Ровенскаго уѣзда, Леонидъ *Радковскій* и священникъ села Полоннаго, Луцкаго уѣзда, Пахомій *Симоновичъ*.

*Перемѣщеніе монашествующихъ.*

Перемѣщены: изъ Почаевской Лавры въ Дубенскую пустынь—іеромонахъ *Дионисій* и іеродіаконъ *Полікартъ*, изъ Владимірскаго монастыря: въ Загаецкій—іеродіаконъ *Іосифъ*, въ Тригорскій—монахъ *Антоній*.

*Умершій.*

Умеръ: заштатный Діаконъ Кременецкаго уѣзда Максимиланъ *Пекарскій* 62 лѣтъ отъ роду.

*Опредѣленіе на вакансію псаломщика.*

Опредѣленъ: исправляющимъ должность псаломщика въ селѣ Барбаровкѣ, Заславскаго уѣзда, безмѣстный дьячекъ Апанія *Томецкій*.



*Перечисленіе прихода изъ одного Благочинническаго округа въ другой.*

Село Западницы, Староконстантиновскаго уѣзда, принадлежавшее ко 2-му Благочинническому округу, перечислено въ Староконстантиновское Градское Благочиніе.

## ЦЕРКОВНАЯ ХРОНИКА.

Въ субботу (1 Сентября) Его Высокопреосвященствомъ Агаѳангеломъ, Архіепископомъ Волынскимъ, въ Успенскомъ Соборѣ Почаевскія Лавры совершёнъ Акаѳистъ Пресвятой Богородицѣ предъ Чудотворною Ея иконою.

Въ воскресенье (2 Сентября) въ томъ же Соборѣ Лавры Его Высокопреосвященствомъ совершена Божественная Литургія.

Въ пятницу (7 Сентября) Его Высокопреосвященствомъ Агаѳангеломъ, Архіепископомъ Волынскимъ и Его Преосвященствомъ Іустиномъ, Епископомъ Острожскимъ, Волынскимъ Викаріемъ, въ Успенскомъ Соборѣ Почаевскія Лавры, съ 6 до 10 часовъ вечера, совершено все-нощное бдѣніе.

Въ субботу (8 Сентября), въ праздникъ Рождества Пресвятыя Богородицы, въ томъ же Соборѣ Лавры Высокопреосвященнѣйшимъ Агаѳангеломъ и Преосвященнѣйшимъ Іустиномъ совершена Божественная Литургія и молебствіе по случаю празднованія дней рожденія Ихъ Императорскихъ Высочествъ: Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **КОНСТАНТИНА НИКОЛАЕВИЧА** и Благовѣрной Государыни Великой Княгини **ОЛЬГИ ѲЕОДОРОВНЫ**. На литургіи рукоположены: іеродіаконъ Почаевской Лавры *Данасій*—въ санъ іеромонаха и монахъ тойже Лавры *Лазарь*—въ санъ іеродіакона.

За Литургіею произнесъ слово іеромонахъ Лавры *Платонъ*.

Въ воскресенье (9 Сентября) Его Высокопреосвященствомъ въ Успенскомъ Соборѣ Почаевскія Лавры совершена Божественная Литургія, на которой возложенъ на бедренникъ на іеромонаха Почаевской Лавры *Маврикія* и рукоположены: іеродіаконъ Лавры *Діонисій*—въ сантъ іеромонаха и монахъ тойже Лавры *Поликарпъ*—въ сантъ іеродіакона.

Въ четвергъ (13 Сентября) Высокопреосвященнѣйшимъ Агаангеломъ, Архіепископомъ Волынскимъ, совершено въ Успенскомъ Соборѣ Почаевскія Лавры, съ 5½ до 10 часовъ вечера, всенощное бдѣніе съ воздвиженіемъ Честнаго и Животворящаго Креста Господня.

Въ пятницу (14 Сентября), въ праздникъ Воздвиженія Честнаго и животворящаго Креста Господня, въ томъ же Соборѣ Почаевскія Лавры Его Высокопреосвященствомъ совершена Божественная Литургія, на которой рукоположенъ въ Діакона псаломщикъ села Лишневки Луцкаго уѣзда, окончившій курсъ Семинаріи, *Сергій Жижекевичъ*.— Слово произнесъ Іеромонахъ Лавры *Платонъ*.

Въ субботу (15 Сентября) въ томъ же Соборѣ Лавры Его Высокопреосвященствомъ совершенъ Акаѣистъ Пресвятой Богородицѣ предъ Чудотворною Ея Иконою; а въ воскресенье (16 Сентября) Божественная Литургія и молебствіе по случаю празднованія дня рожденія Его Императорскаго Высочества Великаго Князя ПАВЛА АЛЕКСАНДРОВИЧА и дней Тезоименитства Ихъ Императорскихъ Высочествъ: Великаго Князя ДИМИТРІЯ КОНСТАНТИНОВИЧА и Великой Княжны ВЪРЫ КОНСТАНТИНОВНЫ. На литургіи рукоположены: Діаконъ *Сергій Жижекевичъ* во священника въ село Иванье, Дубенскаго уѣзда, и учитель Западинецкаго народнаго училища, окончившій курсъ Семинаріи, *Хрисанъ Палецкій* въ Діакона.

**ОБЪЯВЛЕНІЯ О ВАКАНТНЫХЪ УЧИТЕЛЬСКИХЪ ДОЛЖНОСТЯХЪ  
ВЪ ДУХОВНЫХЪ СЕМИНАРІЯХЪ.**

*Отъ правленія пермской духовной семинаріи.*

При пермской духовной семинаріи въ настоящее время состоитъ вакантною должность преподавателя догматическаго и нравственнаго богословія. Кандидата на замѣщеніе сей должности правленіе не имѣеть.

*Отъ правленія тифлисской духовной семинаріи.*

Въ тифлисской семинаріи состоятъ вакантными каѳедры священнаго Писанія, гомилетики съ соединенными съ нею предметами и греческаго языка.

*Отъ правленія нижегородской духовной семинаріи.*

Въ нижегородской семинаріи, по случаю смерти учителя Фавста Шенявскаго, остается вакантною каѳедра физико-математическихъ наукъ. Кромѣ штатныхъ 15 классовъ, на учителѣ же физико-математическихъ наукъ лежитъ обязанность преподавать сіи науки въ параллельныхъ классахъ въ 1 и 3 съ добавочнымъ, изъ мѣстныхъ средствъ вознагражденіемъ, указаннымъ § 61 уст. семин. и примѣчаніемъ къ оному. Кандидатовъ для замѣщенія сей каѳедры правленіе семинаріи въ виду не имѣеть.

*Отъ правленія вологодской духовной семинаріи.*

Въ вологодской духовной семинаріи состоитъ вакантною каѳедра священнаго Писанія съ 1 ноября прошедшаго года, и кандидатовъ на означенную должность правленіе семинаріи въ виду не имѣеть.

*Отъ правленія калужской духовной семинаріи.*

При калужской духовной семинаріи состоитъ вакантною должность преподавателя всеобщей и русской гражданской исторіи.

*Отъ правленія вольнской семинаріи.*

При вольнской духовной семинаріи имѣются вакантными каѳедры 1) Основнаго догматическаго и нравственнаго богословія; 2) Греческаго языка, а также вакансія учителя пѣнія.

Въ память совершившагося пятидесятилѣтія служенія церкви Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго Арсенія, Митрополита Кіевскаго и Галицкаго, Совѣтъ Кіевской Духовной Академіи издалъ Толкованіе на первые двадцать шесть псалмовъ изъ бесѣдъ Его Высокопреосвященства, говоренныхъ въ г. Варшавѣ. Изданіе напечатано въ Кіевѣ, въ типографіи Кіево-печерской Лавры, 1873 г. и содержитъ въ себѣ 633 стр. *Цѣна три рубля сер.* безъ пересылки.



---

Редакторъ *И. Бѣлеев.*  
Дозволено цензурою. Кременецъ. 30 Сентября 1873 года.

---

Печатается въ типографіи Почаевской Лавры.

# ВОЛЫНСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

1 Октября № 19 1873 года.

ЧАСТЬ НЕОФФИЦИАЛЬНАЯ.

## I.

### СЛОВО

ВЪ ДЕНЬ СВЯТАГО АПОСТОЛА И ЕВАНГЕЛИСТА ЮАННА  
БОГОСЛОВА (1).

*Больше сел не имамъ радости, да  
слышу чада моя во истинь ходяща*  
(3 Юан. 1, 4).

Вотъ что доставляетъ Св. Апостолу и Евангелисту Юанну самую большую радость—*хождение во истинь*, т. е. не только слушаніе или изученіе святой истины, но искреннее всѣмъ сердцемъ усвоеніе и осуществленіе ея во всѣхъ дѣлахъ жизни!

Въ разсадникѣ духовнаго просвѣщенія, и въ день посвященный церковію празднованію въ честь Св. Апостола и Евангелиста Юанна Богослова, тоже можемъ повторить и мы, вслѣдъ за Наперсникомъ Христовымъ, отъ лица воспитателей и наставниковъ этого духовнаго вертограда. Нѣтъ выше и чище радости для наставниковъ и воспитателей, какъ та, когда они видятъ, что ихъ труды не остаются безплодными,—когда воспитанники не только охотно

(1) Произнесено въ Семинарской церкви.

слушаютъ, но и разумно усвояютъ преподаваемое имъ ученіе и переносятъ его въ дѣятельную жизнь, когда познанія и хорошіе навыки и правила, пріобрѣтенныя въ заведеніи, развиваются и оплодотворяются, по выходѣ изъ него, въ своемъ общественномъ служеніи св. церкви и отечеству. Хорошіе успѣхи и благонравіе воспитанниковъ доставляютъ удовольствіе наставникамъ ихъ и руководителямъ и тогда, когда они находятся еще въ заведеніи; а добрая жизнь ихъ, ревностное и общественное служеніе св. церкви и обществу, пріятныя вѣсти объ ихъ успѣхахъ на пути высшаго образованія и пріобрѣтаемая ими извѣстность въ мірѣ ученомъ—составляютъ верхъ радости для ихъ бывшихъ наставниковъ и воспитателей. Это значитъ—доброе сѣмя, посѣянное въ заведеніи упало не на каменистую почву..... Общее стремленіе педагогическаго состава заведенія, дѣль всей его научной дѣятельности—возвысить заведеніе въ глазахъ общества и дать церкви сколько возможно болѣе образованныхъ и полезныхъ дѣятелей. Добрые воспитанники, поэтому, составляютъ не только честь и славу заведенія, но и опору церкви и надежду общества. Можно послѣ этого судить, какъ пріятно для наставниковъ и воспитателей,—чтобы воспитанники ихъ и въ заведеніи и по выходѣ изъ него были примѣромъ истины и правды, прямодушія и любви,—составляли славу и честь для того заведенія, къ которому принадлежать они вмѣстѣ и неразрывно съ своими воспитателями! *Больше сея не имамъ радости, да слышу чада моя во истинѣ ходяща!*

*Хожденіе во истинѣ*,—т. е. прямота чувствованій, чистота намѣреній, истинность сужденій и искренность поведенія—требуется отъ каждаго послѣдователя Христова; но въ юношествѣ, воспитываемомъ и предназначаемомъ на служеніе св. церкви, по преимуществу, эти качества души должны быть развиваемы и укрѣпляемы;—они должны служить его непремѣннымъ украшеніемъ, его отличительною чертою. Побужденій къ тому много,—и они сильны. Кромѣ высочайшихъ образцовъ истины и правоты,

представляемыхъ намъ цѣлымъ рядомъ лицъ въ исторіи Христовой Церкви, побужденія и основанія, обязывающія насъ къ искренности поведенія, мы имѣемъ въ насъ самихъ, и подлѣ насъ. Самая природа наша, спокойствіе нашего духа и счастье жизни, наше призваніе, и наконецъ, горькіе плоды ложнаго направленія воспитанія— всё въ одинъ голосъ говоритъ намъ: «будьте искренни и прямодушны.»

Обманъ и притворство чужды самой природѣ человѣка. *Сотвори Богъ, говоритъ Св. Писаніе, чловѣка правдою* (Еккл. 7, 30). Онъ такъ образовалъ наше тѣло; нашъ взоръ, наше лице, что онѣ невольно отражаютъ въ себѣ чувствованія нашей души. Наша внѣшность служитъ зеркаломъ нашей внутренней жизни. Посмотрите на дитя, еще неиспорченное дурнымъ воспитаніемъ и дурными примѣрами; что насъ такъ располагаетъ къ нему, что дѣлаетъ его въ высшей степени привлекательнымъ для насъ, какъ не его неподражаемая безыскусственность, его невинность и искренность? Каждый его взглядъ, каждое слово, каждое движеніе тѣла, вся его наружность не есть ли вѣрное и безыскусственное выраженіе того, что оно чувствуетъ? Въ его душѣ, какъ въ чистомъ и свѣтломъ ручьѣ, всё отражается вѣрно и точно, не возмущая его чистаго покоя. И нуженъ долгій рядъ вредныхъ и тлетворныхъ вліяній, чтобы возмутить въ дитяти этотъ чистый источникъ его свѣтлаго спокойствія и непринужденности, чтобы подавить въ немъ это невольное чувство истины и правоты. Не иначе, какъ только съ насиліемъ его природѣ можно истребить въ немъ это природное чувство. Сначала всё возмущается въ немъ противъ притворства и обмана. Обличительный румянецъ вспыхиваетъ на лицѣ дитяти, смущенный взоръ потупляется долу, языкъ путается и рѣчь замираетъ—при первой несчастной попыткѣ утаить истину и притвориться. Неестественное и принужденное положеніе!... оно соединено съ насиліемъ себѣ, съ страхомъ и безпокойствомъ... Необходимо въ высокой степени владѣть искусствомъ притворяться, нужна большая испорченность сердца, чтобы быть

въ состояніи говорить ложь съ непринужденною легкостію и обманывать безъ всякаго смущенія и замѣшательства. Не есть ли это извращеніе законовъ нашей природы?

Притворство и обманъ нарушаютъ спокойствіе духа и счастливое теченіе нашей жизни. Благорасположеніе духа и веселость только тогда могутъ имѣть въ насъ мѣсто, когда внутри насъ будетъ царствовать истина, согласіе и миръ совѣсти. Притворство и обманъ ставятъ насъ въ противорѣчіе съ самими собой, въ противорѣчіе со всѣмъ тѣмъ, что есть въ насъ лучшаго, въ противорѣчіе со всѣми людьми, близкими къ намъ и постоянно нарушаютъ хорошее расположеніе духа и внутренней миръ нашего сердца. Человѣкъ притворный, который имѣетъ причины скрывать отъ насъ свою душу, и казаться не тѣмъ, что онъ есть, постоянно долженъ быть стражемъ у самого себя, постоянно думать о томъ, какъ бы выдержать свое искусственное положеніе, чтобы не обнаружить своихъ подлинныхъ мыслей, желаній и побужденій. Страхъ быть открытымъ, страхъ постыднаго униженія отравляетъ мучительнымъ безпокойствіемъ и опасеніями всякаго рода каждый день его жизни,—даже часы его отдохновенія. Отъ него убѣгаетъ прочь всякое веселіе и счастливое расположеніе духа. Вся жизнь его проходитъ безотрадно въ душевной тревогѣ и безпокойствѣ. Онъ, по слову Св. Апостола Іакова, — *мужъ двоедушенъ, не устроенъ во встѣхъ путехъ своихъ* (Іак. 1, 8);— всю жизнь свою проведетъ въ душевномъ разстройствѣ и мятежномъ состояніи. Только прямой человѣкъ можетъ быть веселъ и благодушенъ. Кто сознаетъ правоту своихъ намѣреній и чистоту своихъ чувствованій, тому нечего скрывать и таить. Просто и прямо, какъ онъ есть, онъ высказываетъ самаго себя не стѣсняясь. Въ согласіи съ истиною и добродѣтелію, въ согласіи со всѣми честными и благородными людьми онъ повсюду находитъ для себя источникъ радости и благо-разумнаго наслажденія жизнию.

А что сказать о требованіяхъ истины и правоты въ отношеніи къ тому призванію, которое каждый изъ насъ



выполняетъ по мѣрѣ своихъ силъ, къ употребленію тѣхъ *различныхъ дарованій*, которыя даны каждому изъ насъ по благодати Божіей (Рим. 12, 6)? Что предписываетъ намъ законъ истины и правды? Дѣлать добро и быть полезнымъ, дѣйствовать и трудиться такъ, чтобы въ указанномъ намъ кругу пресѣкать и искоренять всё злое и вредное, утверждать всё доброе и полезное—вотъ наше назначеніе, цѣль нашей жизни, важная задача нашей ежедневной дѣятельности! Всё, что относится къ этой цѣли нашихъ дѣйствій, и способствуетъ къ ея достиженію тогда только благоплодно для насъ, и можетъ быть употреблено съ пользою для другихъ людей, когда находится въ тѣсной внутренней связи съ прямою и искренностію нашихъ намѣреній и дѣйствій. Познанія, таланты, дарованія могутъ доставить намъ высокое мѣсто и значительное положеніе въ обществѣ, могутъ доставить намъ уваженіе отъ людей: но довѣріе ихъ пріобрѣтается только искренностію и прямою дѣйствій. Мы можемъ, конечно, распространять свѣтъ въ той средѣ, въ которой дѣйствуемъ: но этотъ свѣтъ будетъ просвѣщать лишь умъ, не улучшая сердца, будетъ исправлять понятія и увеличивать объёмъ познаній того круга людей, въ пользу которыхъ мы трудимся, но не побудитъ ихъ къ добродѣтели и правдивости, если мы сами въ тоже время не будемъ правдивы и добродѣтельны. Таковъ вѣчный законъ нравственной жизни, что добро проистекаетъ только изъ добра.

Печальные опыты ложнаго направленія воспитанія свидѣтельствуютъ, что успѣхи образованія не всегда сопровождаются чистотою нравственныхъ началъ и возвышенностію характера людей образованныхъ. Безъ преувеличенія, и безъ несправедливости можно сказать, что самая большая часть людей такъ образованныхъ считаютъ непремѣннымъ требованіемъ, признакомъ высокаго тона, чуть не заслугой,—быть двуличными... Видимъ, къ несчастію, что воспитаніе, какое получаетъ или доселѣ получала большая часть дѣтей, въ школѣ такого рода, что дѣтя очень рано привыкаетъ къ притворству, и пріучается

скрывать подъ скромною наружностію не только свои слабости, но даже пороки и дурныя наклонности. Мы видимъ далѣе, какъ влѣдствіе ложнаго направленія воспитанія, въ обществѣ, вмѣсто искренняго прямодушія воцарилась какая-то изысканная вѣжливость, которая на словахъ всё обѣщаетъ и на всё готова, а на дѣлѣ часто, и горько обманываетъ человѣка, довѣрившагося ея мягкимъ и льстивымъ рѣчамъ. Во всѣ взаимныя отношенія людей привзошла какая-то боязливая и стѣнительная недоувѣрчивость: всякій опасается какъ бы не сдѣлать лишняго шага, не проронить лишняго слова, какъ бы не отозваться о лицѣ, или предметѣ нѣкоторой важности не совѣмъ осторожно и сдержанно. А любовь къ роскоши и неодолимое желаніе проложить себѣ дорогу къ высшимъ степенямъ, сдѣлали людей неразборчивыми въ средствахъ для своихъ цѣлей и породили въ нихъ ту неправоту намѣреній и неискренность поведенія, по которой они стараются кривыми и тѣмными путями добиться того, чего не могутъ получить прямымъ и открытымъ путемъ правдивой честности. — Поддѣльность и лицемеріе положили свою печать на слова и дѣла самой большей части людей:—это всё плоды ложнаго воспитанія. Они горько отзываются виновникамъ, сѣятелямъ плевель вмѣсто пшеницы, на нивѣ юныхъ душъ ихъ питомцевъ!

Не тому научаетъ насъ Св. Писаніе, не тому и мы учимъ васъ,—питомцы духовнаго вертограда. Св. Писаніе прекрасную добродѣтель истинности и прямоты повсюду ставитъ въ связь съ святыми воззрѣніями вѣры, съ ея увѣщаніями и побужденіями, съ ея угрозами и обѣтованіями. *Господи, кто обитаетъ въ жилищи твои? или кто вселится во святую гору Твою? Ходяи непороченъ и дѣлай правду, глаголай истину въ сердце своемъ: иже не ульсти языкомъ своимъ и не сотвори искреннему своему зла, и поношенія не приять на ближнія своя* (Пс. 14, 1—3). Съ свойственною ему высотой и торжественною важностію, оно взываетъ къ совѣсти каждаго: *буди слово ваше: ей, ей: ни, ни; мише же*

сею отъ неприязни есть. Чадца, да никтоже льститъ васъ... Не любимъ словомъ, ниже языкомъ, но дѣломъ и истиною (1<sup>ю</sup> Иоан. 3, 7, 18). Отложше мжу, глаголите истину кійждо ко искреннему своему (Еф. IV, 26), не въ лукавствѣи ходяще, не льстяще Словесе Божіа, но являемъ истинны представляющимъ себе, по всякой совѣсти человѣческой предъ Богомъ (2 Кор. IV, 2).— Прочее же, братія моя, елика суть истина, елика честна, елика праведна, елика пречиста, елика прелюбезна, елика добродѣтельна, аще кая добродѣтель и аще кая похвала, сія помышляйте. (Филип. IV, 8)!

Можно ли не покориться этимъ святымъ внушеніямъ и увѣщаніямъ Слова Божія? Нѣтъ, да будетъ намъ противно и ненавистно всякое притворство, лицемѣріе и обманъ! Всегда, вездѣ и во всемъ будемъ сохранять искренность намѣреній, прямоту дѣйствій и честность поступковъ.—Можетъ быть путь прямоты и справедливости иногда принесетъ намъ множество огорченій: тѣмъ не менѣе это — прямой, самый вѣрный путь, который ведетъ къ прекрасной цѣли. Можетъ быть, прямой и честный человѣкъ, долженъ иной разъ стать въ разладъ съ современными нравами и обычаями, съ господствующимъ вкусомъ и модой: но дѣйствуя во имя истины и чести, онъ всегда найдетъ себѣ защиту и признаніе отъ людей, для которыхъ дорога истина и правда. Пусть иной разъ наша искренность будетъ заподозрѣна и непризнана: прійдетъ время, когда она откроется во всемъ ея достоинствѣ и блескѣ. Наступитъ нѣкогда для всѣхъ насъ важный, великій и рѣшительный часъ, когда исчезнетъ въ насъ всякое притворство и лицемѣріе, когда спадетъ ложный покровъ, которымъ мы прикрывались въ теченіе жизни и когда мы явимся въ своемъ подлинномъ видѣ: этотъ часъ—есть часъ смерти. Миръ Божій осѣнитъ вашъ смертный одръ, и слезы благодарности оросятъ вашъ гробъ, если вы проживете жизнь честно и безукоризненно и пройдете черезъ всѣ испытанія, не уклонившись на путь лжи и обмана: совѣсть ваша предстанетъ вамъ въ

этотъ часъ послѣдней тяжелой борьбы не съ укоромъ и порицаніемъ, а съ одобреніемъ и утѣшеніемъ и ваша могила огласится прекрасною похвалою: «это былъ прямой и честный человѣкъ!» Да поможетъ намъ Богъ утвердиться въ этихъ добрыхъ расположеніяхъ истины и справедливости!

Къ вамъ, по преимуществу, юные питомцы сего духовнаго вертограда обращаемъ наше послѣднее слово. Помня всё сказанное съ сего священнаго мѣста въ день праздника молитвенника и покровителя нашего заведенія, приводите чаще на память замѣчательный совѣтъ Св. Апостола Павла. Совѣтуя повиноваться наставникамъ и руководителямъ, *да съ радостію творятъ* они великое свое дѣло, *а не воздыхающе*,—онъ прибавляетъ: *ишьть бо полезно вамъ сіе* (Евр. 13, 17), т. е. если наставники не встрѣчая къ себѣ вниманія, будутъ учить васъ безъ радости, даже съ воздыханіемъ, со скорбію, то это не полезно для васъ самихъ. При скорби сердца невольно смыкаются уста; напротивъ радость бываетъ весьма общительна,—*отъ избытка сердца уста глаголютъ*.... Будьте же источникомъ радости для своихъ наставниковъ, а не печали. Своимъ вниманіемъ и благоповеденіемъ въ заведеніи и своею благоразумною, честною и общепольною дѣятельностію по выходѣ изъ него, доставляйте имъ ту радость, которую имѣлъ Апостоль Христовъ Іоаннъ, когда видѣлъ и слышалъ чадъ своихъ, во истинѣ ходящихъ. Аминь.

Архимандритъ Алексій.



## II.

### СЕЛО СУРАЖЪ

#### КРЕМЕНЕЦКАГО УЪЗДА.

Не въ дальнемъ разстояніи отъ м. Шумска, съ сѣверо-восточной его стороны, находится село Суражъ. Оно расположено на нѣсколькихъ возвышенностяхъ, окруженныхъ почти со всѣхъ сторонъ лѣсами, отчего издали представляется мѣстомъ дикимъ, уютнымъ, но вмѣстѣ и живописнымъ. На одной изъ этихъ возвышенностей, на которыхъ разбросанъ Суражъ, до сихъ поръ видны еще слѣды каменныхъ фундаментовъ, сравнявшихся уже съ землей, которые окружены были нѣкогда валами и земляными окопами. Это вѣроятно остатки замка, защищавшаго въ давнія времена Суражъ отъ набѣговъ неприятельскихъ, потому что Суражъ, какъ видно изъ нѣкоторыхъ документовъ, еще въ XVIII вѣкѣ считался городомъ, или правильнѣе сказать, мѣстечкомъ. И дѣйствительно Суражъ былъ нѣкогда крѣпкою твердынею и сильнымъ опорнымъ пунктомъ противъ Татаръ и козаковъ.

Село Суражъ можно отнести къ древнѣйшимъ поселяніямъ Волини; это предположеніе наше частію оправдывается самымъ его названіемъ. Во время передвиженія народовъ, — быть можетъ какое нибудь Славянское племя, жившее при Суроожскомъ морѣ (нынѣ Азовское), занявъ эту мѣстность и заселивъ ее, въ память прежняго своего обиталища, назвалъ ее именемъ Суроожъ, перемѣнившимся послѣ въ теченіи вѣковъ въ Суражъ (1).

Село Суражъ съ давнихъ временъ принадлежало Князьямъ Острожскимъ. Какъ мѣстечко, оно было центромъ экономическаго управленія, къ которому принадле-

---

(1) Одноименнаго названія города: Витебской, Черниговской и Гродненской губерній.

жали еще слѣдующія селенія: Зиньки, Онышковцы, Ходаки, Андрушовка, Гута и Гутиско Суражское. Въ XVI вѣкѣ Константинъ Василій Князь Острожскій пожертвовалъ часть доходовъ съ этихъ имѣній на госпиталь въ Острогѣ (1) съ прекращеніемъ рода князей Острожскихъ въ мужескомъ колѣнѣ, всѣ ихъ имѣнія перешли въ руки един-

(1) Смотри *Wołyn pod względem statystycznym, historycznym i archeologicznym*. Ч. II. стр. 76 Стецкого. Но изъ документовъ Луцкаго архива видно, что Константинъ—Василій князь Острожскій, построивши Монастырь Св. Троицы или Троицкій въ Острогѣ 1582 г., завелъ при немъ Училище и Типографію и далъ въ фундушъ 1585 г. селенія: Мѣстечко Суражъ, с. Туровъ, Опосковичи, Ходаки, Зѣньки, другіе Зиньки, Изерно и Тетеровъ. Между тѣмъ извѣстно, что Училище и Типографія въ Острогѣ заведены еще въ 70 годахъ XVI вѣка. (Письма о князяхъ Острожскихъ стр. 21). Это училище было первою на Руся Греко-Славянскою школою для преподаванія «вызволенныхъ или вольныхъ наукъ» по примѣру училищъ Латино-западныхъ. Здѣсь былъ первымъ Ректоромъ знаменитый поборникъ Православія и страдалецъ Кириллъ Лукарисъ, бывший въ послѣдствіи времени Константинопольскимъ Патріархомъ. Для соглашенія этихъ противорѣчій нужно предположить, что тотчасъ послѣ заведенія Училища, Типографіи и Госпиталя въ Острогѣ 1570 г. Князь Константинъ Острожскій отдѣлил на поддержаніе ихъ изъ Суражскихъ имѣній только часть доходовъ, а такъ какъ училище и типографія въ началѣ не имѣли еще опредѣленнаго мѣста, то онъ, построивши Троицкій Монастырь, перенесъ туда Училище и Типографію и въ фундушъ ихъ отдалъ на вѣчныя времена со всѣми угодіями всѣхъ Суражскія имѣнія. Какъ долго просуществовало это училище, носившее названіе Академіи и Типографія, положительно неизвѣстно, но вѣроятно, они прекратили свое существованіе съ тѣхъ поръ, какъ всѣ имѣнія въ 1640 г., которыми такъ щедро надѣлены были

ственной наслѣдницы Анны—Алоизіи Ходкевичъ. Она, будучи опутана сѣтями Іезуитовъ, совратилась въ Католичество и основала для нихъ 1624 г. въ Острогѣ громадный конвиктъ и коллегіумъ, а въ 1640 г. все Суражское имѣніе отобрала отъ православнаго Троицкаго Монастыря, при которомъ были училища, Типографія и госпиталь, записала на коллегіумъ Іезуитамъ съ условіемъ, чтобы въ этомъ коллегіумѣ воспитывалось на счетъ доходовъ съ этихъ имѣній 20 учениковъ изъ бѣдной шляхты разумѣется Католическаго исповѣданія. При томъ она обязала своею дарственною записью наслѣдниковъ своихъ, чтобы они не вмѣшивались въ эти имѣнія и даже не требовали бы отчетовъ въ употребленіи съ нихъ доходовъ. Болѣе ста лѣтъ Іезуиты владѣли богатымъ Суражскимъ имѣніемъ, пользовались ихъ доходами и только очень незначительную часть вносили въ Острожскій коллегіумъ на содержаніе по завѣщанію 20 учениковъ. Для болѣе удобнаго веденія хозяйства, Острожскій Коллегіумъ здѣсь въ Суражѣ, какъ въ центрѣ имѣнія, построилъ маленькій конвиктъ и помѣстилъ здѣсь нѣсколько Іезуитовъ. Это очень большое вліяніе имѣло на благосостояніе жителей Суража. Іезуиты завели здѣсь обширную торговлю лѣсомъ, который изобиловалъ во всѣхъ этихъ имѣніяхъ, устроили ремесленные цехи,

отъ князя Константина это Училище, Типографія и Госпиталь перешли въ руки Іезуитовъ. Изъ питомцевъ этого училища особенно памяты: Петръ Конашевичъ Сагайдачный доблестный Гетманъ, Пресвитеры: Даміанъ, принимавшій дѣятельное участіе на соборѣ Брестскомъ, Василій, замѣчательный своими писаніями противъ мѣній Римско-католическихъ, Северинъ Наливайко, бывший казацкій Гетманъ и др. Гдѣ находится Троицкій Монастырь — въ Острогѣ, при которомъ были Типографія и училище, не извѣстно, и даже слѣдовъ его теперь не имѣется; такъ Іезуиты успѣли не только уничтожить мѣсто его, но даже изгладить и память о немъ.

которыхъ было нѣсколько въ Суражѣ и различными средствами старались возбудить дѣятельность его жителей и возвысить его благосостояніе; почему Суражъ дѣйствительно и процвѣталъ до самаго паденія Іезуитовъ въ здѣшнемъ краѣ. Впрочемъ въ Суражѣ и до сихъ поръ имѣются разныя мастеровыя: тамъ есть и гончари и плотники, и даже и доморощенные маляра. Когда имѣнія Іезуитскія послѣ 1773 г. были продаваемы, то Суражъ достался Шамбеляну Іосифу Стройповскому, который приобрѣлъ его подъ тѣмъ условіемъ, чтобы ежегодно вносить со всѣхъ доходовъ сего имѣнія извѣстное „Censum“ на учебныя заведенія, состоявшія подъ надзоромъ эдукаціонной комиссіи. Отъ Стройповскихъ онъ перешелъ въ руки Карвицкихъ, а отъ тѣхъ Раковскимъ, которые, поелику не выплочивали нѣсколько лѣтъ сряду опредѣленное „Censum“ въ Государственную казну, то цѣлое Суражское имѣніе было конфисковано кажется въ 1828 году и поступило во владѣніе Государственныхъ имуществъ. Въ началѣ текущаго столѣтія Суражъ былъ причиною сильнаго спора, долго продолжавшагося между Чацкимъ и Снядецкимъ, — извѣстными учеными того времени. Онъ возникъ по такому случаю. Когда Чацкій, предположивши устроить при Кременецкой Гимназіи Семинарію для учителей приходскихъ школъ, размышлялъ объ изысканіи средствъ (фундуша) на этотъ предметъ, то Александръ Ходкевичъ изъ Млынова предложилъ ему Суражское имѣніе въ фондусъ на Семинарію, основываясь на томъ, что онъ, какъ наслѣдникъ Анны изъ Острожскихъ — Ходкевичъ имѣеть полное право распоряжаться имѣніями, оставшимися послѣ нея Чацкій, восхищенный такою докаціею, не обращая вниманія, законная ли она была или нѣтъ, поспѣшно взялся за нее. Тотчасъ сдѣлка объ этомъ пожертвованіи внесена была въ Вольпскую Эдукаціонную Комисію, гдѣ Чацкій предсѣдательствовалъ, а Ходкевичъ былъ членомъ оной. Прокураторъ эдукаціонныхъ фондусей, не посоветовавшись съ Виленскимъ Университетомъ, въ главномъ завѣдываніи котораго на-



ходились тогда всѣхъ эдукаціонныя фондуши во всѣхъ трехъ югозападныхъ губерніяхъ, безъ всякаго сопротивленія принявъ эту сдѣлку и въ скоромъ времени въ Кременецкой Комисіи послѣдовало опредѣленіе, (wyrok), отдѣляющее Суражское имѣніе изъ общей массы эдукаціонныхъ фондушей, и предназначающееся на содержаніе Семинаріи для учителей приходскихъ школъ при Кременецкой Гимназіи (1). Снядецкій, президентъ Виленскаго Университета, узнавши объ этомъ, дабы не быть въ отвѣтственности вмѣстѣ съ совѣтомъ Университета, если бы согласился на постановленіе Кременецкой Комисіи, сдѣлалъ предостереженіе Чацкому, что отъ сего могутъ произойти худыя послѣдствія. Чацкій обидѣлся тѣмъ, что встрѣтилъ препятствіе въ своихъ предначертаніяхъ—въ дѣлѣ народнаго образованія, даже со стороны тѣхъ, отъ которыхъ онъ вправѣ былъ ожидать поддержки—и отнесся къ этому предостереженію съ насмѣшкою и презрѣніемъ. Снядецкій, видя, что Чацкій рѣшительно не думаетъ отступаться отъ своего проэкта и Суражское имѣніе не хочетъ возвратитъ въ общую массу эдукаціонныхъ фондушей, повелѣ дѣло иначе. Онъ, разсмотрѣвши всѣ акты, относящіяся до этого дѣла, нашель, что доходъ съ Суражскаго имѣнія доходилъ до значительной цыфры, именно болѣе 700,000 зл. польскихъ, каковой суммы на содержаніе 20 учениковъ по завѣщанію Анны Алоизіи Ходкевичъ болѣе чѣмъ достаточно было, что сеймъ не отдѣлялъ этихъ имѣній изъ общей массы Іезуитскихъ фондушей, поступавшихъ на дѣло народнаго образованія и что наконецъ Александръ Ходкевичъ не имѣлъ никакого права распорядиться Суражскимъ имѣніемъ, потому что онъ, хотя и наслѣдникъ Яна-Карла Ходкевича, но жена

(1) При Кременецкой Гимназіи, переименованной послѣ въ Лицей, устроены были Чацкимъ 1807 г. школа землемѣровъ, механиковъ, садовниковъ и Семинарія для приготовленія приходскихъ учителей, но они не долго просуществовали по неимѣнію средствъ.

его Анна Алоизія, наслѣдница богатыхъ Острожскихъ имѣній, не оставила по себѣ потомства. Затѣмъ Снядецкій сдѣлалъ сильное представленіе Министру народнаго просвѣщенія и просилъ не утверждать декрета Вольнской едукационной комисіи. Министръ разумѣется не утвердилъ этого декрета и между Снядецкимъ и Чацкимъ завязалась жаркая полемическая переписка по этому предмету; наконецъ оба согласились на полюбовную сдѣлку, избравъ для сего председателя Виленской едукационной комисіи Томаша Вивуецкаго, но и тутъ Чацкій не успѣлъ ничего и Суражское имѣніе осталось въ числѣ общихъ едукационныхъ фондусей. Спустя не много времени Суражъ опять былъ яблокомъ раздора между Карвицкими и Раковскими при покупкѣ ими послѣдними Суража; долго велся между ними процессъ за Суражъ, пока наконецъ онъ не поступилъ въ владѣніе Государственныхъ имуществъ.

Нѣтъ сомнѣнія, что Суражъ, какъ мѣстность защищенная валами и крѣпостію, неразъ подвергался нападеніямъ враговъ. Частые набѣги Татаръ на Вольшь, не оставались, вѣроятно, безслѣдными и въ Суражѣ, а особенно тѣ изъ опустошительныхъ Татарскихъ нашествій, которыхъ кровавыя драмы разыгрывались вблизи его. Такъ 1605 г. когда все окрестныя селенія, мѣстечки и Монастыри были сожжены и разрушены Татарами, Суражъ также не избѣгъ этой страшной участи. Въ 1648 г. когда явился грозный мститель Поляковъ за все ихъ обиды и угнѣтенія, Богданъ Хмельницкій, тогда Украинское козачество, разлившееся до Днѣстра и до Ворсклы, нагрянуло на Острогъ и пустило знаменитый Іезуитскій Коллегіумъ дымомъ до неба. Отсюда оно разсыпалось во все стороны для опустошенія Острожскихъ имѣній,—въ числѣ коихъ безъ сомнѣнія и Суражъ подвергся той же участи (1). Въ 1675 и 1676 г. когда Татары опустошили Рахмановъ и все окрест-

(1) Смотр. Wolyń pod względem statystycznym, historycznym i archeologicznym, гдѣ авторъ въ описаніи мѣстечка Шум-

ности, (1) то и Суражъ, по всей вѣроятности, испыталъ все ужасы ихъ нашествія, такъ какъ не въ дальнемъ отъ него разстояніи находится. Быть можетъ, въ эти странныя годы набѣговъ Татарскихъ и Козацкихъ, укрѣпленія его были разрушены и срыты до основанія и остались одни только валы, какъ доказательство, что и Суражъ занималъ не послѣднее мѣсто въ числѣ укрѣпленныхъ мѣстностей, защищавшихъ Волюнь отъ нападенія враговъ. Вѣроятно съ тѣхъ поръ, не смотря даже на поддержку Іезуитовъ, Суражъ значительно упалъ и потерялъ самое названіе мѣстечка; впрочемъ Суражъ и теперь хотя обратился въ селеніе, но по обширности и многолюдству своему принадлежитъ къ значительнымъ селеніямъ Волюни.

Въ настоящее время въ Суражѣ имѣется каменная небольшая Православная Церковь—это бывший нѣкогда костель, построенный Іезуитами во второй половинѣ XVII вѣка. Уже было замѣчено, что Суражъ былъ центромъ экономическаго управленія еще при князьяхъ Острожскихъ; по переходѣ этихъ имѣній въ руки Острожскихъ Іезуитовъ, Суражъ по прежнему остался центромъ управленія и сдѣлался резиденціею нѣсколькихъ Іезуитовъ, командировавшихся Острожскимъ Коллегіумомъ для присмотра надъ имѣніями и собираемыми съ нихъ доходами. Здѣсь какъ въ резиденціи Іезуиты воздвигли каменный Костель, и въ нѣсколькихъ шагахъ отъ него отдѣльно построили Кляшторъ или конвентъ, состоявшій изъ 6 или 7 келій съ чудной угловой башней, устроенной на подобіе бастиона. До сихъ поръ сохранились тамъ послѣ Іезуитовъ на всѣхъ дверяхъ изнутри келій Латинскія надписи. Среди двора

ска замѣчаетъ: w 1648 r. Szumsk wraz z wielu innymi miasteczkami w okolicy zniszczony zypelnie zastał przez kozakow Chmelnickiego. Ч. II. стр. 41.

(1) Lata 1675; 1676 Tatarowie zniszczyli miasto Rochmanow do szczęta... wsie zaś do tego miasteczka należące popalone i na uroczyska zamienione zostały. Смот. Wołyń pod wzgl. statycz. histor. i archeol. Ч. II. м. Рахмановъ. стр. 60 Стецкаго.

конвикта находится еще какое то круглое зданіе, вѣроятно бывшая Іезуитская каплица, обращенная теперь въ какой-то складъ; на внутреннихъ стѣнахъ ея сохранились довольно хорошей работы фрески, среди которыхъ обращаетъ на себя особенное вниманіе портретъ, быть можетъ какого нибудь Генерала ихъ ордена—подписи нельзя разобрать. Теперь конвиктъ и каплица—слѣды Іезуитскаго пребыванія въ Суражѣ, отъ времени и безъ поддержки приходятъ въ упадокъ и грозятъ окончательнымъ разрушеніемъ. Но Церковь, обращенная изъ костела, приводится въ благолѣпный видъ; католическій куполь снятъ и на мѣсто его устроенъ куполь православнаго стиля; внутри церкви иконостасъ хорошей работы и иконы по живописи достойны православнаго храма; надъ приведеніемъ въ надлежащій порядокъ и благолѣпіе сего храма много потрудились теперешній настоятель сей церкви, который засталъ этотъ храмъ въ очень бѣдномъ и жалкомъ состояніи и видъ его представлялъ не какой нибудь молитвенный домъ, а просто амбаръ; даже покрытъ былъ соломою.

Но тогда какъ Іезуиты хозяйничали въ Суражѣ и въ экономическомъ отношеніи и въ религіозномъ, воздвигая Костель и конвиктъ, здѣсь господствовало Православіе—была православная церковь во имя Св. Архистратига Михаила хотя деревянная и маленькая и православные Священники. Изъ бывшей Православной Церкви сохранился до настоящаго времени большой серебряно-вызолоченный крестъ съ слѣдующею надписью: «года 1643 пожертвованъ громадою града Суража».—Пребываніе Іезуитовъ въ Суражѣ не осталось для него безслѣднымъ въ религіозномъ отношеніи. Усердные воины папства, неутомимо преслѣдовавшіе извѣстную цѣль, т. е. водвореніе папизма въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ успѣвали свивать себѣ гнѣздо, они и здѣсь, въ Суражѣ, открыли въ широкихъ размѣрахъ свою пропаганду, употребляя для сего различныя средства. Такъ однимъ изъ средствъ колонизированія и окатоличенія Суражскихъ жителей, они избрали

будто учрежденія братства цеховаго, которое впрочемъ было издавна въ Суражѣ, но котораго уставъ они переработали на свой ладъ (1). Этимъ уставомъ прямо требовалось, чтобы цеховые Православные жители Суража непременно присутствовали въ главнѣйшіе Господскіе и

(1) Приведемъ этотъ любопытный документъ, оставшійся по Іезуитахъ и хранящійся въ архивѣ Суражской Церкви; хотя подлинникъ его писанъ на Польскомъ языкѣ, но приводимъ его въ Русскомъ переводѣ: Во имя Пресвятой Троицы Отца и Сына и Св. Духа.— Имѣя въ виду умноженіе славы Божіей чрезъ благолѣпное Богослуженіе, какъ въ Суражскомъ костелѣ, такъ и въ Церкви, находящейся въ Суражѣ и для большаго порядка въ самомъ мѣстечкѣ, чтобы и погребенія умершихъ обывателей Суражскихъ были прилично совершаемы по обряду Божіей Церкви и души въ чистилищѣ имѣть могли помощь отъ живыхъ,— властію моею Ректорскою позволяю обывателямъ и мѣщанамъ Суражскимъ, которые меня усиленно о томъ просили, имѣть въ м. Суражѣ ремесленный цехъ,—который они издавна имѣли, а также цехмистра и его помощника, которыхъ добровольно себѣ изберутъ и старшихъ цеховыхъ братьевъ, которые обвязываются смотрѣть за порядкомъ между цеховыми братьями,—непослушныхъ и провинившихся судить и наказывать, исключая важныхъ случаевъ, въ которыхъ должны относиться къ Вельможному Князю Регенту, который, какъ избраннаго ими цехмистра и его помощника, такъ и старшихъ братьевъ, будетъ утверждать, ежели будетъ согласно съ правомъ по выбору на нихъ возложеннымъ. Этотъ цехъ имѣетъ состояться главнымъ образомъ изъ Гончарскаго, поелику другаго ремесла, по причинѣ опустошенія этого мѣстечка по разнымъ случаямъ, болѣе распространеннаго въ Суражѣ не имѣется. Къ этому Гончарскому цеху будутъ принадлежать всѣ другіе ремесленники разныхъ ремеслъ, находящихся въ Суражѣ: какъ-то: винокурники, пивоварники, солодовники, сапожники, портные, кушніры, кузнецы, токари, сле-

Богородичные праздники въ костелѣ при Католическомъ Богослуженіи. Цѣль этого установленія очевидная. Пышная обстановка Богослуженія и величественные звуки Органа въ костелахъ всегда имѣютъ нѣчто заманчивое и завлекательное, особенно для простаго народа, который по большей части привыкъ видѣть свой храмъ въ убожествѣ и нищетѣ, и гдѣ, вмѣсто звуковъ органа, слышится не совсѣмъ иногда мелодичный голосъ одного Дьячка. Частое же посѣщеніе Костела и присутствованіе при католическомъ богослуженіи, безъ сомнѣнія, сильно вліяло на жителей с. Суража, которые со временемъ привыкли къ

сари, плотники, стельмахи и другіе; обязанность братства этого цеха слѣдующая: наблюдать за порядкомъ какъ въ костелѣ такъ и въ церкви и въ самомъ мѣстечкѣ; въ Костелѣ должно присутствовать на Пасху, чрезъ всю свѣтлую седмицу, на Рождество Христово, на Трехъ Королей, на Успеніе, на непорочное зачатіе Пр. Богородицы, на Срѣтеніе и Благовѣщеніе—въ эти праздники должно стоять со свѣчами во время обѣдни (мши); на крестный же ходъ Божіею тѣла, въ дни крестовые (krzyżowy) и другіе праздники должно являться съ хоругвями и свѣчами и находиться чрезъ все Богослуженіе. Умершихъ людей Суражскихъ во время ихъ погребеній должно вводить со свѣчами, однако за извѣстную плату въ братскій сундукъ, когда погребеніе случится людей зажиточныхъ; убогихъ же хоронить единственно по христіанскомъ милосердію. Сходки пожертвованія въ братскій сундукъ дозволяются, а также канунъ (медъ сытитъ) въ храмовый Праздникъ на Свят. Михаила въ Ноябрь Мѣсяцѣ, деньги съ кануна и пожертвованій имѣютъ употреблять на украшеніе и другія нужды церковныя и цѣлаго братства, лишь бы только были свѣчи какъ въ Церковь такъ и въ костелъ при крестныхъ ходахъ и погребеніяхъ.—Дано въ Коллегіумѣ Острожскомъ общества Иисуса 1724 г. 1 Ноября подписался Адамъ Лотышскій Острожскаго Коллегіума Общества Иисуса Ректоръ.

нему, незамѣтно измѣнили свои религіозныя убѣжденія и перешли въ Католицизмъ. Посему не удивительно, если при подобной постановкѣ дѣла Іезуитами, съ возвращеніемъ здѣшняго края подъ скипетръ Благочестивѣйшихъ Государей Россійскихъ, въ Суражѣ и окрестностяхъ его оказалось чрезвычайно много Католиковъ. Правда, со временемъ Суражскіе отступники, познавъ свое заблужденіе и можетъ быть отъ отцовъ слыша, что ихъ дѣды были Православными, возвратились опять къ Православію, но въ приселкахъ, окружающихъ Суражъ, жители до сихъ поръ косиѣютъ въ католицизмъ и съ ненавистію относятся къ своимъ собратіямъ—Православнымъ. Ни увѣщанія, ни наставленія, ни прозбы Пастырей не дѣйствуютъ на нихъ; фанатизмъ и изуверство сильно вкоренены въ нихъ Іезуитами и развѣ при развитіи грамотности между ними и то, разумѣется съ православнымъ направлениемъ, эти плевелы уничтожатся съ корнемъ и тогда только есть надежда, что они обратятся на путь истины и возвратятся опять въ лоно Православной Церкви.

*Свщ. А. Сендульскій.*



### III.

ПО СЛУЧАЮ ПЯТИДЕСЯТИЛѢТНЯГО ЮБИЛЕЯ ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННѢЙШАГО АРСЕНІЯ МИТРОПОЛИТА КІЕВСКАГО.

Пятидесятилѣтній юбилей Высокопреосвященнѣйшаго Арсенія, Митрополита Кіевскаго былъ праздникомъ не для одного Кіева, но и для всей Русской церкви, между іерархами которой Его Высокопреосвященство занимаетъ одно изъ первыхъ мѣстъ. Но особенно отрадно было праздновать этотъ юбилей въ тѣхъ мѣстностяхъ и тѣмъ лицамъ, которыя, въ продолженіи многихъ лѣтъ, имѣли счастье находиться подъ непосредственнымъ управленіемъ достопочтеннаго Архипастыря — юбиляра, видѣть его мудрую распорядительность въ дѣлахъ, относящихся къ пользѣ Церкви и общества, его отеческое покровительство сиротамъ и бѣднымъ, его просвѣщенную заботливость о распространеніи образованія между народомъ въ духѣ вѣры православной. Такова наша Волянь. Двѣнадцатилѣтнее служеніе Высокопреосвященнѣйшаго Арсенія паствѣ Волянской оставило много благодарныхъ чувствъ и радостныхъ воспоминаній въ сердцахъ нашихъ...

Воодушевленные этими чувствами Начальствующіе и учащіе Волянской Семинаріи, 5 минуваго Августа, послѣ сердечной молитвы о здравіи и спасеніи Высокопочтеннаго Іерарха Кіевскаго, единодушно возжелали принести поздравленіе Его Высокопреосвященству съ 50-ти лѣтнимъ юбилеемъ и тогда же отправили въ Кіевъ, на Его имя, телеграмму слѣдующаго содержанія:

«Изъ многолѣтнихъ пастырскихъ трудовъ Вашего Высокопреосвященства значительная доля посвящена Церкви Волянской. По этому мы, служащіе той же церкви воспитаніемъ достойныхъ для нее служителей, съ благоговѣніемъ воспоминаю то время, когда наше духовно-воспитательное общество пользовалось просвѣщеннымъ покровительствомъ и отеческимъ благодушіемъ Вашего Высокопреосвящен-



ства, особеннымъ счастьемъ считаемъ для себя поздравить Васъ съ пятидесятилѣтнимъ юбилеемъ многополезной Вашей дѣятельности.

Въ отвѣтъ на эту телеграмму о. Ректоромъ Вольнской Семинаріи, Протоіереемъ Александромъ Хотовицкимъ (подписавшимъ означенную телеграмму) получено отъ Его Высокопреосвященства слѣдующее письмо отъ 19 Августа 1873 года.

•Высокопреподобнѣйшій Отецъ Ректоръ, возлюбленный о Господѣ Братъ!

Благодарно принимая усердное поздравленіе меня съ пятидесятилѣтнимъ юбилеемъ отъ Васъ и всей вѣрнной Вамъ Семинаріи и взаимно желая Вамъ здравія и долгоденствія, молю Небеснаго Домовладыку, да укрѣпляетъ Онъ Ваши силы душевныя и тѣлесныя къ дѣланію въ вертоградѣ Его и да вѣнчаетъ успѣхомъ и благими плодами труды Ваши на пользу науки и Церкви Христовой.

Прошу Васъ передать отъ меня также благодарность и благословеніе почтенному Кременецкому Духовенству и Г. Смотрителю Училища Громачевскому за благожелательныя ихъ привѣтствія мнѣ съ симъ празднествомъ.

## ОБЪЯВЛЕНІЯ:

Вышла и раздается подписчикамъ августовская книжка Чтеній въ Обществѣ любителей духовнаго просвѣщенія. *Содержаніе ея*: Св. Евангеліе отъ Луки. Православное критико-экзегетическое изслѣдованіе противъ Ф. Х. Баура. А. Полотебнова. Апостоль Павелъ, какъ свидѣтель истинности евангельской исторіи, *Б—ва*. Имѣла ли языческая древность истинныя понятія о происхожденіи міра? А. Лебедева. Краткій очеркъ исторіи подлиннаго ветхозавѣтнаго текста. Н. Е. Церковная хроника. Вопросъ объ единовѣрїи въ Петербургскомъ отдѣлѣ общества любителей духовнаго просвѣщенія. Заграничныя извѣстія. Р. Извѣстія изъ англійскихъ газетъ. С. I. Н. Библіографія. Замѣтка о сочиненіи г. Алоизія Пихлера: «Исторія раздѣленія церквей.» I. К. З.

ПОДПИСКА НА ЖУРНАЛЬ

«ШКОЛЬНАЯ ЖИЗНЬ»

1873 и 74 УЧЕБНОМЪ ГОДУ.

(Годъ второй.)

Педагогическій журналъ «Школьная Жизнь» издается по слѣдующей программѣ:

1) Значеніе и задачи элементарной школы въ воспитательномъ, образовательномъ и гигиеническомъ отношеніяхъ. Средства къ развитію силъ физическихъ, умственныхъ способностей, нравственно-религіознаго и патріотическаго чувства въ ученикахъ. Искусства, ремесла, гимнастика и игры для учениковъ обоого пола. Исторія элементарныхъ школъ у насъ въ Россіи и у другихъ народовъ.

2) Предметы обученія. Методы обученія. Строй обученія. Учебныя пособия. Учебныя матеріалы и принадлежности. Здѣсь будутъ помѣщаться краткія статьи изъ церковной и политической отечественной исторіи, естествознанія и законовѣдѣнія. Къ этимъ статьямъ будутъ прилагаться рисунки. (При этомъ отдѣлѣ предполагается давать иногда особыя приложенія).

3) Біографическіе очерки учениковъ и учителей элементарной школы какъ у насъ въ Россіи, такъ и у другихъ народовъ. Воспоминаніе о школьной жизни членовъ общества.

4) Библиографія. Указаніе книгъ пригодныхъ для элементарной школы.

5) Педагогическая лѣтопись. Всякаго рода современныя извѣстія, касающіяся воспитанія и устройства элементарныхъ школъ въ отечествѣ и за границей. Правительственныя узаконенія и распоряженія по отношенію къ элементарнымъ школамъ.

6) Смѣсь и разныя извѣстія. Здѣсь будутъ помѣщаться свѣдѣнія о выдающихся событіяхъ государственной жизни и частной, полезныя для учителей элементарныхъ школъ.

7) Объявленія.

Программа журнала *«Школьная Жизнь»* была рассмотрѣна особымъ отдѣломъ Ученаго Комитета Министерства Народнаго просвѣщенія и въ отзывѣ его сказано: *разработка этой программы можетъ принести пользу дѣлу начальнаго народнаго обученія».*

Журналъ *«Школьная Жизнь»* выходитъ въ продолженіе учебнаго года т. е. съ 1-го Сентября по 15 Юня еженедѣльно, кромѣ двухъ съ половиною каникулярныхъ мѣсяцевъ, всего 42 номера въ учебный годъ.

Цѣна журнала *«Школьная Жизнь»* за 42 номера, содержащіе въ себѣ отъ 50 до 70 листовъ четыре рубля

съ пересылкою, за полгода 2 р. 50 к. т. е. съ 1-го Сентября по 1-ое Января и съ 1-го Января по 15 Юня. 1874 г.

Подписка принимается въ С-Петербургѣ: въ Редакціи журнала «Школьная Жизнь», по фонтанкѣ, у Семеновскаго моста, домъ № 88, кв. № 24. Первый номеръ Журнала «Школьная жизнь» выйдетъ 4-го Сентября во вторникъ и съ нимъ разослана будетъ «Памятная карманная книжка для учителей элементарныхъ школъ».

РЕДАКЦІЯ ЖУРНАЛА «ШКОЛЬНАЯ ЖИЗНЬ» ОТПРАВЛЯЕТЪ СЪ ПЕРВОЮ ПОЧТОЮ ЗА ВЫСЛАННЫЯ ДЕНЬГИ:

1) Книги для учениковъ:

1) *Народная азбука*, съ рисунками въ текстѣ, по которой простой грамотный крестьянинъ можетъ выучить писать и читать въ срокъ отъ четырехъ до шести недѣль. Рекомендована и одобрена особымъ отдѣл. Ученаго Комитета Министерства Народнаго Просвѣщенія. Изданіе XI-е. Составл. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 7 к. *Въсов.* за 10 экз. 25 коп. *Таблицы къ «Народной Азбукѣ»*. Одинъ экземпляръ на классъ. При требованіи вмѣстѣ съ азбукою *въсовыхъ* не прилагается. Цѣна 5 коп. экз. изъ 2 листовъ.

2) *Народное самообученіе. о родной рѣчѣ*. Книга эта назначена для упражненія въ чтеніи. Учитель, при помощи книги о *Родной рѣчѣ*, безъ всякаго заучиванія со стороны читающихъ самымъ легкимъ путемъ можетъ довести ихъ до правильнаго грамматическаго изложенія своихъ мыслей. Состав. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 25 коп. за экз. *Въсов.* за 5 экз. 25 коп.

3) *Прописи и школа рисованія*. Изданіе 3-е. Состав. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 10 к. *Въсов.* за 10 экз. 25 к.

4) *Учебная книга для чтенія въ сельскихъ школахъ.* (140 стр.). Состав. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 20 коп. Вьсов. за 5 экз. 25 коп.

2) Для учителей:

*Руководство для учителей къ одновременному обученію письму и чтенію по «Народной Азбукѣ»,* состав. Н. П. Столпянскимъ. съ пер. 40 к. Ц. 25 к. за экз.

2) *Руководство для сельскихъ учителей и учительницъ.* Н. Столпянскаго. Состоитъ изъ образцовыхъ уроковъ на каждый классный день, съ показаніемъ лучшихъ учебниковъ, приемовъ обученія, распределенія занятій и дѣтскихъ игръ въ свободное время. Содержаніе: Обзоръ руководствъ и руководителей по школьному дѣлу. Историческое развитіе школьнаго дѣла. 42 учебныхъ для послѣдовательныхъ занятій въ школѣ. Ц. 1 р., съ пер. 1 р. 25 коп.

3) *Классное пособіе въ 5-ти стѣпныхъ таблицахъ къ «Руководству для сельскихъ учительницъ и учителей Н. Столпянскаго».* Составленныя Столпянскимъ. Содержаніе таблицъ: 1) Для начальнаго нагляднаго обученія счету. Здѣсь представленны линейныя мѣры и мѣры жидкихъ и сыпучихъ тѣлъ.—Мѣры для измѣренія угловъ.—Монеты.—Вѣсы.—Инструменты для измѣренія земли и атмосферы.—Счеты и предметы для нагляднаго представленія чиселъ. 2) *Для 55 предметныхъ бесѣдъ.* На таблицѣ показаны животныя и насѣкомыя, вредныя для человѣка, домашнихъ животныхъ и огородныхъ овощей, съ показаніемъ плодовъ и овощей. 3) *Начальныя гимнастическія движенія и школа черченія* состоитъ изъ 13 образцовъ гимнастическихъ движеній, 38 рисунковъ черченія, рисунокъ образцоваго стола и стула для школы, дома и фасада сельской школы и часовни. 4) *Для предметныхъ бесѣдъ* о домашнихъ и дикихъ животныхъ, окружающихъ человѣка, какъ-то: домашняя птица и скотъ и дѣ-

сныя звѣры. Тутъ же помѣщены отдѣльныя части и планы фигуры человѣка, какъ образцы для рисованія, и 5) *Классное пособіе къ учебной книгѣ для чтенія въ школѣ*. Здѣсь помѣщена карта Европейской Россіи съ раздѣленіемъ на губерніи, съ показаніемъ ж. дорогъ и рѣкъ, породъ крупнаго рогатаго скота и лошадей, и 17 рисунк. для повторительныхъ разсказовъ. Цѣна за экз. изъ пяти таблицъ 1 р., съ пер. 1 р. 40 к.

3) для чтенія внѣ школы:

1) *Полезныя животныя, какъ друзья сельскаго хозяйства*. Съ рисунками. Состав. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 10 к. *Вѣсов.* за 10 экз. 25 к.

2) *Какъ безъ обмана купить лошадь и выростить дома добраго коня*. Съ рисунками. Состав. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 10 к. *Вѣсовъ* за 10 экз. 25 коп.

3) *Чтенія для народа*. Восемь разсказовъ съ рисунками. Состав. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 12 к. *Вѣсов.* за 10 экз. 25 к.

4) *Книжка для чтенія*. Три разсказа съ рисунк. Состав. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 10 к. *Вѣсов.* за 10 экз. 25 к.

5) *Корова и ея строеніе*. Съ рисунками. Изданіе второе. Состав. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 15 к. *Вѣсов.* за 10 экз. 25 к.

6) *Сѣмя и его ростокъ*. Съ рисунками. Изданіе второе. Состав. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 15 к. *Вѣсов.* за 10 экз. 25 к.

7) *Теленокъ, его зачатіе и развитіе*. Съ рисунками. Изданіе второе. Состав. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 15 к. *Вѣсов.* за 10 экз. 25 к.

8) *Лечебникъ домашняго дойнаго скота*. Съ рисунк. Изданіе второе. Состав. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 20 к. *Вѣсов.* за 10 экз. 25 к.

9) *Книжка для чтенія*. Пять рассказовъ. Съ рисунками. Изданіе второе. Состав. Н. П. Столпянскимъ. Цѣна 15 к. *Въсов.* за 10 экз. 25 к.

Книги для чтенія внѣ школы одобрены Особымъ отдѣломъ Ученаго Комитета Министерства Народнаго Просвѣщенія для школьныхъ библіотекъ и включены въ каталогъ С.-Петербургскаго Комитета Грамотности.



---

СОДЕРЖАНІЕ: I. Слово въ день Св. Апостола и Евангелиста Юанна Богослова. II. Село Суражъ Кременецкаго уѣзда. III. По случаю пятидесятилѣтняго юбилея Высокопреосвященнѣйшаго Арсенія Митрополита Кіевскаго. Объявленія.

---

Редакторъ П. Бѣлевъ.

Дозволено цензурою. Кременецъ. 30 Сентября 1873 года.

---

Печатается въ типографіи Почаевской Лавры.